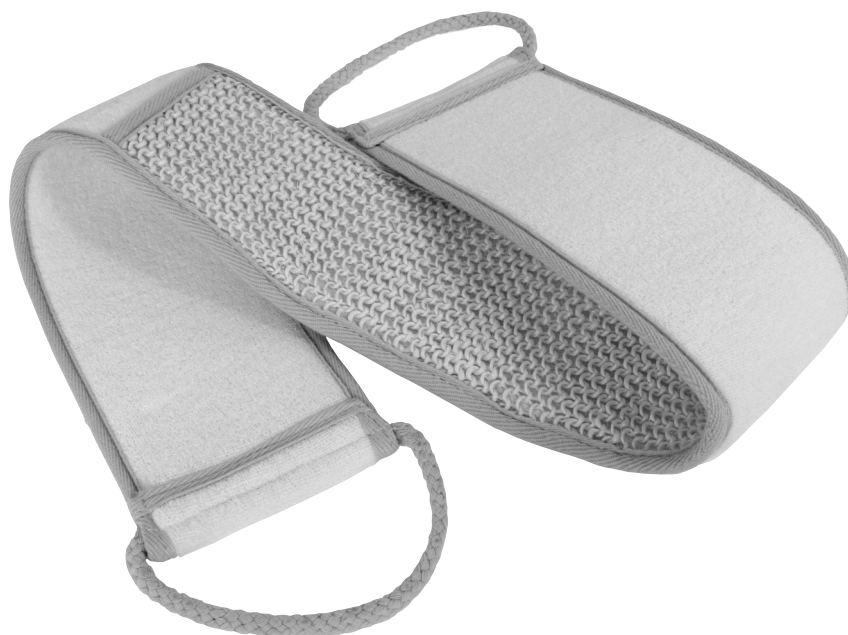




# Exfoliating Shower Massager



**Instruction Manual**

---

BA-20-EU

**2** year  
guarantee



**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.  
SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

## **IMPORTANT SAFEGUARDS:**

---

**WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:**

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use this appliance for the intended use as described in this booklet. **DO NOT** use attachments not recommended by HoMedics.
- **NEVER** operate the appliance if it has been damaged. Return it to the HoMedics Service Centre for examination and repair.
- Keep away from heated surfaces.
- **NEVER** drop or insert any object into any opening.
- **DO NOT** attempt to repair the appliance. There are no user serviceable parts. For service, send to a HoMedics Service Centre. All servicing of this appliance must be performed by authorised HoMedics service personnel only.

## **SAFETY CAUTIONS:**

---

**PLEASE READ THIS SECTION CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.**

- **If you have any concerns regarding your health, consult a doctor before using this appliance.**
- Individuals with pacemakers and pregnant women should consult a doctor before using this appliance.
- **DO NOT** use on an infant, invalid or on a sleeping or unconscious person. **DO NOT** use on insensitive skin or on a person with poor blood circulation.
- This appliance should **NEVER** be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies in the lower half of their body.
- **NEVER** use directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- This is a non-professional appliance, designed for personal use and intended to provide a soothing massage to worn muscles. **DO NOT** use as a substitute for medical attention.
- **DO NOT** use before going to bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- Do not use for longer than the recommended time of 15 minutes.

**This product contains small parts that may present a choking hazard for young children.**

## MAINTENANCE:

---

### RECOMMENDED CLEANING INSTRUCTIONS:

To clean strap, remove massage compartment from pocket  
Machine Wash Warm 40°C, Do Not Iron, Do Not Tumble Dry.



- A Warm wash 40°
- B Do not bleach
- C Do not iron
- D Do not tumble dry
- E Do not dry clean

### TO STORE:

Place massager in its box or in a safe, dry, cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or snag the fabric surface.

## BATTERY CAUTIONS:

---

- Use only the size and type of batteries specified.
- When installing batteries, observe proper +/- polarities. Incorrect installation of battery may cause damage to the unit.
- Do not mix different types of batteries together (e.g., alkaline with carbon-zinc or old batteries with new ones).
- If the unit is not going to be used for a long period of time, remove batteries to prevent damage due to possible battery leakage.
- Do not dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak.

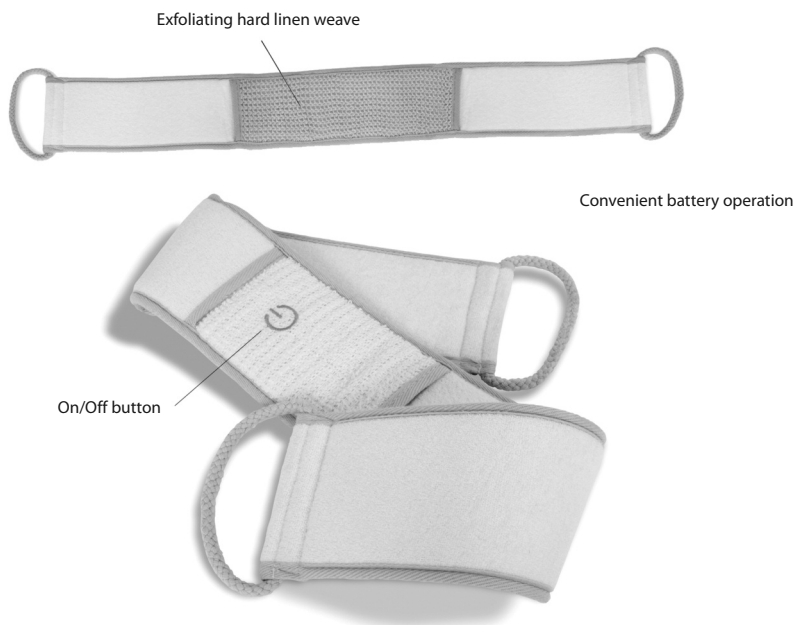
### WEEE explanation



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## PRODUCT FEATURES:

---



## INSTRUCTIONS FOR USE:

---

- This massager is for use in the bath or shower and is fully water submersible
- Massager is activated by pressing the On/Off button located on the battery compartment
- To turn off the unit, simply press the On/Off button once again

## INSERTING THE BATTERIES

---

1. Open hook-and-loop pocket located on the underside of the strap and remove the massage unit
2. Open battery compartment by pulling the two halves of the massaging unit apart. Follow the correct polarity as shown in the battery compartment.  
Place two "AA" size batteries into battery compartment, replace two halves with arrows aligned and push together.
4. Place the battery case back in the pocket and press hook-and-loop to close. Please ensure that the button on the massage unit lines up with the On/Off button on the pocket

**NOTE: Incorrect installation of batteries may cause damage to the unit.**

**LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION. LES CONSERVER POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.**

## **PRÉCAUTIONS IMPORTANTES:**

**LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, PARTICULIÈREMENT EN PRÉSENCE D'ENFANTS, IL EST CONSEILLÉ DE TOUJOURS PRENDRE DES PRÉCAUTIONS DE BASE, NOTAMMENT DE SUIVRE LA PROCÉDURE SUIVANTE:**

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaire, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.  
Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.
- Utiliser cet appareil selon le mode d'emploi inclus et spécifique à celui-ci. NE PAS utiliser d'accessoires non recommandés par HoMedics.
- Ne JAMAIS faire fonctionner l'appareil si celui-ci a été endommagé. Le retourner au Centre Service HoMedics en vue de contrôle et de réparation.
- Maintenir à l'écart des surfaces chauffées.
- Ne JAMAIS faire tomber ou insérer tout objet dans l'une ou l'autre des ouvertures.
- NE PAS essayer de réparer l'appareil. Aucune pièce ne peut être remise en état par l'utilisateur. L'envoyer à un Centre Service HoMedics pour réparation. Tout dépannage de cet appareil doit être réalisé uniquement pas un personnel de service HoMedics agréé.

## **PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ:**

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE SECTION AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.**

- Si vous avez un problème de santé, demandez conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Il est conseillé aux personnes ayant un pacemaker et aux femmes enceintes de demander conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil.
- NE PAS utiliser sur un enfant, une personne invalide, endormie ou inconsciente. NE PAS utiliser sur un épiderme insensible ou sur une personne souffrant d'une mauvaise circulation sanguine.
- Cet appareil ne doit JAMAIS être utilisé par toute personne souffrant de tout trouble physique susceptible de limiter l'aptitude de l'utilisateur à manier les boutons de réglage ou souffrant de déficiences sensorielles au niveau de la partie inférieure du corps.
- Ne JAMAIS utiliser sur des zones enflées ou enflammées ou sur une peau boutonneuse.
- Il s'agit d'un appareil non professionnel, destiné à un usage personnel et conçu pour procurer un massage apaisant des muscles fatigués. NE PAS utiliser en substitution d'un traitement médical.
- NE PAS utiliser avant d'aller se coucher. Le massage a un effet stimulant qui peut retarder l'endormissement.
- Ne pas dépasser la durée d'utilisation recommandée (15 minutes).

**Cet appareil contient de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étranglement pour les jeunes enfants**

## ENTRETIEN

### RECOMMANDATIONS CONCERNANT LE NETTOYAGE :

Pour nettoyer la sangle, retirer l'unité de massage de la poche.  
Laver au lave-linge à 40°, Ne pas repasser, Séchage cycle doux.



- A Laver à 40°
- B Ne pas utiliser d'eau de javel
- C Ne pas repasser
- D Séchage réglé au minimum
- E Ne pas nettoyer à sec

### RANGEMENT :

Ranger le masseur dans son carton d'emballage ou dans un endroit frais, sec et sûr. Eviter tout contact avec des objets à angles saillants ou pointus, susceptibles de déchirer ou d'accrocher la surface du tissu.

## PRÉCAUTIONS D'UTILISATION DES PILES:

- Utilisez uniquement les formats et types de piles recommandés.
- En les installant, respectez la polarité des piles (+/-). Un placement incorrect des piles peut gravement endommager l'appareil.
- Ne pas mélanger ensemble différents types de piles (ex., des piles alcalines et zinc-carbone ou des piles usagées avec des neuves).
- Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, retirez les piles afin d'éviter tout risque de fuite du liquide des piles.
- Ne jetez pas les piles au feu ; elles peuvent exploser ou couler.

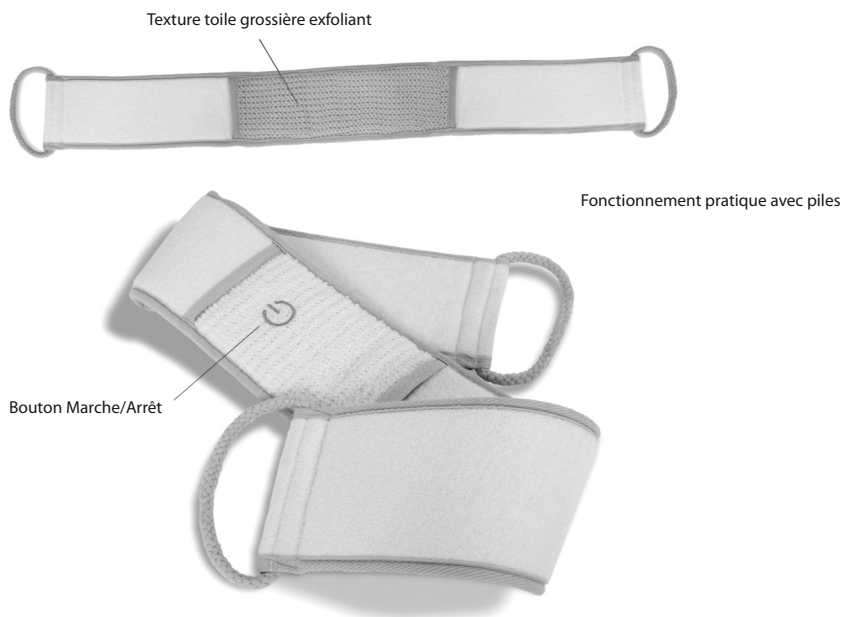
### Explication WEEE



Le symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union Européenne. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, prière d'utiliser le système de renvoi et collection ou contacter le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé tout en respectant l'environnement.

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

---



## MODE D'EMPLOI:

---

- Ce masseur est conçu pour une utilisation dans le bain et est entièrement étanche.
- Le masseur est activé par pression sur le bouton Marche/Arrêt situé sur le compartiment des piles
- Pour arrêter le masseur, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt

## INSTALLATION DES PILES:

---

1. Ouvrir la poche à fermeture par boucle située sur le revers de la sangle et enlever l'unité de massage
2. Ouvrir le compartiment des piles en tirant sur les deux parties de l'unité de massage pour les séparer.  
Respecter le sens de polarité comme indiqué dans le compartiment des piles.  
Placer deux piles « AA » dans le compartiment des piles, rassembler les deux parties en alignant les flèches et presser.
4. Remettre le compartiment des piles dans la poche et appuyer sur la fermeture à boucle pour fermer.

Vérifier que le bouton de l'unité de massage est aligné sur le bouton Marche/Arrêt de la poche

**REMARQUE : Un placement incorrect des piles peut gravement endommager l'appareil.**



**LESEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG ALLE HINWEISE GUT DURCH. BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.**

## WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

**BEI DER VERWENDUNG ELEKTRISCHER PRODUKTE, INSBESONDERE IM BEISEIN VON KINDERN, SOLLTEN IMMER FOLGENDE GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEACHTET WERDEN:**

- Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, außer wenn diese angemessen beaufsichtigt werden oder entsprechende Anleitungen zur Verwendung des Geräts von einer Person erhalten, die für deren Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sichergestellt werden kann, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur für den hierin beschriebenen vorgesehenen Zweck. Benutzen Sie NUR von HoMedics empfohlene Zusatzgeräte.
- Das Gerät NIEMALS benutzen, wenn es beschädigt. Schicken Sie es zur Prüfung und Reparatur ins HoMedics Service Centre zurück.
- Legen Sie es nicht auf warme Oberflächen.
- Stecken Sie KEINE Dinge in irgendwelche Öffnungen.
- Versuchen Sie NICHT, das Gerät selbst zu reparieren. Es gibt keine Teile, die der Nutzer selbst reparieren kann. Senden Sie es zur Reparatur an das HoMedics Service Centre. Alle Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur durch Fachleute, die von HoMedics autorisiert sind, vorgenommen werden.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

**BITTE LESEN SIE DIESEN ABSCHNITT VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTES SORGFÄLTIG DURCH.**

- Sollten Sie vor der Verwendung dieses Gerätes gesundheitliche Bedenken haben, konsultieren Sie zuerst einen Arzt.
- Personen mit Herzschrittmachern und Schwangere sollten vor der Benutzung dieses Gerätes einen Arzt konsultieren.
- Benutzen Sie es NICHT bei Kleinkindern, körperbehinderten, schlafenden oder bewusstlosen Personen. Benutzen Sie es nicht bei empfindlicher Haut oder bei Personen mit schwachem Blutkreislauf.
- Dieses Gerät sollte NIEMALS von Personen mit körperlichen Beschwerden, die die Fähigkeit zur Bedienung der Regler einschränken, oder die an Sinnesstörungen in der unteren Körperhälfte leiden, benutzt werden.
- Benutzen Sie es NIEMALS direkt auf geschwollenen oder entzündeten Körperteilen oder Hauteruptionen.
- Es ist ein nicht berufsmäßig verwendetes Gerät, das für die persönliche Benutzung bestimmt ist und es soll eine beruhigende Massage für erschöpfte Muskeln bieten. Benutzen Sie es NICHT als Ersatz für medizinische Behandlung.
- Benutzen Sie es NICHT, bevor Sie ins Bett gehen. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung und kann das Einschlafen verzögern.
- Nicht länger als die empfohlenen 15 Minuten verwenden.

**Dieses Produkt enthält kleine Teile, die für Kleinkinder eine Erstickungsgefahr darstellen können.**

## WARTUNG:

### EMPFOHLENE REINIGUNGSANWEISUNGEN:

Zur Reinigung des Bands die Massageeinheit aus der Tasche nehmen.

Maschinenwäsche bei warmer Temperatur (40°C), nicht bügeln, nicht in den Wäschetrockner geben.



- A 40°C Feinwaschgang
- B Chlorbleiche nicht möglich
- C Nicht bügeln
- D Trocknen mit niedriger Temperatur
- E Chemische Reinigung nicht erlaubt

### AUFBEWAHRUNG:

Das Massagegerät in seinem Karton oder an einem sicheren, trockenen, kühlen Ort aufbewahren.

Einen Kontakt mit scharfen Kanten oder spitzen Gegenständen vermeiden, die den Stoff zerschneiden oder an diesem hängenbleiben könnten.

## IN BEZUG AUF DIE BATTERIEN ZU BEACHTENDE PUNKTE:

- Nur die spezifizierte Batteriegröße und -art verwenden.
- Beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polarität (+/-) achten. Eine falsche Batterieinstallation kann zu einer Beschädigung des Geräts führen.
- Es dürfen keine verschiedenen Batterietypen verwendet werden (wie beispielsweise Alkali- mit Zink-Kohle-Batterien oder verbrauchte mit neuen Batterien).
- Sollte das Gerät für längere Zeit nicht verwendet werden, die Batterien entfernen, um eine Beschädigung durch mögliches Auslaufen der Batterien zu verhindern.
- Zur Entsorgung der Batterien diese nicht verbrennen. Batterien können explodieren oder auslaufen.

### WEEE-Erklärung

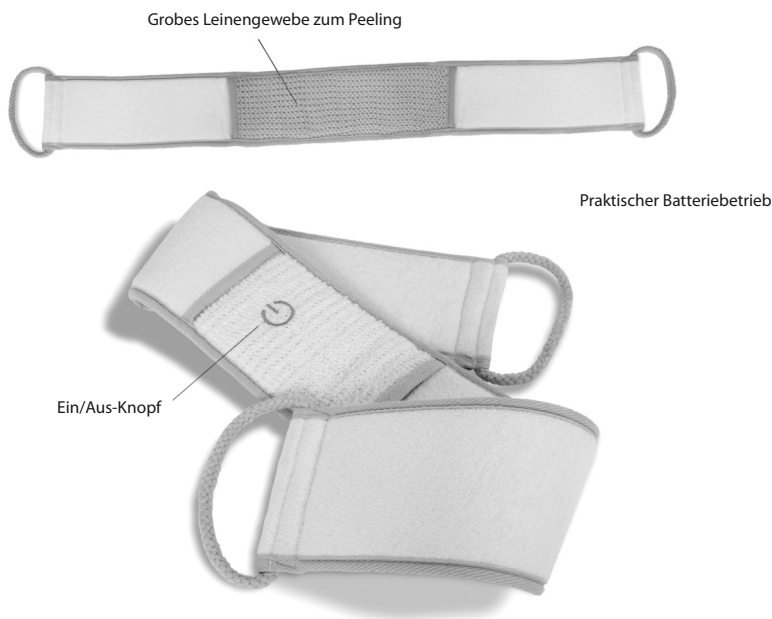


Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden soll. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß und fördern Sie damit eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe.

Verwenden Sie zur Rückgabe Ihres benutzten Geräts bitte für die Entsorgung eingerichtete Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt kauften. Auf diese Weise kann ein sicheres und umweltfreundliches Recycling gewährleistet werden.

## PRODUKTMERKMALE:

---



## GEBRAUCHSANWEISUNG:

---

- Dieses Massagegerät ist zur Verwendung in der Badewanne oder Dusche vorgesehen und kann vollständig in Wasser eingetaucht werden.
- Eine Aktivierung des Massagegeräts erfolgt durch Drücken des am Batteriefach befindlichen Ein/Aus-Knopfs.
- Zum Ausschalten des Geräts den Ein/Aus-Knopf einfach erneut drücken.

## BATTERIEN EINLEGEN:

---

1. Die mit Klettverschluss versehene Tasche an der Unterseite des Bands öffnen und die Massageeinheit herausnehmen.
2. Das Batteriefach öffnen. Dazu die beiden Hälften der Massageeinheit auseinanderziehen. Auf die im Batteriefach angegebene korrekte Polarität achten.
3. Zwei AA-Batterien in das Batteriefach einlegen, die beiden Hälften wieder zusammensetzen und dabei vor dem Zusammendrücken auf eine korrekte Ausrichtung der Pfeile achten.
4. Das Batteriegehäuse wieder in die Tasche legen und den Klettverschluss schließen. Bitte sicherstellen, dass der Knopf an der Massageeinheit mit dem Ein/Aus-Knopf an der Tasche ausgerichtet ist.

**HINWEIS: Eine falsche Batterieinstallation kann zu einer Beschädigung des Geräts führen.**

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

### PRECAUCIONES IMPORTANTES:

---

#### CUANDO SE USEN APARATOS ELECTRICOS, ESPECIALMENTE EN PRESENCIA DE NIÑOS, SIEMPRE SE DEBEN SEGUIR LAS PRECAUCIONES BASICAS DE SEGURIDAD, INCLUIDAS LAS SIGUIENTES:

- Este aparato no debe ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que no tengan los suficientes conocimientos o experiencia, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción para el uso del aparato por parte de una persona que sea responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para impedir que jueguen con el aparato.
- Use este aparato para el uso concebido según se describe en este manual. NO use accesorios que no estén recomendados por HoMedics.
- NUNCA use el aparato si se ha dañado. Envíelo al Centro de Servicio de HoMedics para su revisión y reparación.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No introduzca NUNCA ningún objeto en los orificios.
- NO trate de reparar el aparato. No contiene piezas que las pueda reparar el usuario. Para servicio, envíelo al Centro de Servicio de HoMedics. Todas las revisiones y arreglos de este aparato los debe realizar solamente el personal autorizado de HoMedics.

### PRECAUCIONES IMPORTANTES:

---

#### LEA ESTA SECCION DETENIDAMENTE ANTES DE USAR EL APARATO.

- Si tiene cualquier duda referente a su salud, consulte a un médico antes de usar este aparato.
- Las personas con marcapasos y mujeres embarazadas deberán consultar al médico antes de usar este aparato.
- NO lo use en un niño pequeño, persona inválida o dormida o inconsciente. NO lo use sobre piel insensible o en una persona con mala circulación sanguínea.
- Este aparato no lo debe usar NUNCA una persona que sufra cualquier impedimento físico que pueda restringir la posibilidad de operar los controles o que tenga dificultades sensoriales en la parte inferior del cuerpo.
- NUNCA use el aparato directamente en áreas hinchadas o inflamadas o en erupciones de la piel.
- Este aparato no es profesional, está concebido para uso personal con la idea de ofrecer un masaje suave en los músculos agotados. NO lo use como sustituto de atención médica.
- NO lo use antes de irse a la cama. El masaje tiene un efecto estimulante y puede impedirle dormir.
- No usar durante más tiempo que el recomendado de 15 minutos.

**Este artículo contiene piezas pequeñas que pueden suponer un riesgo de asfixia para niños pequeños.**

## MANTENIMIENTO :

### INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:

Para limpiar la banda, saque el dispositivo de masaje del bolsillo.  
Lavar a maquina max. 40°C, No planchar, No usar secadora.



- A Lave en templado a 40°C
- B No ponga en lejía
- C No planche
- D Seque con aire a una temperatura mínima
- E No limpie en seco

### PARA GUARDAR:

Guarde el dispositivo de masaje en su caja o en un lugar seguro, seco y fresco. Evite el contacto con bordes afilados u objetos puntiagudos en los que se pueda enganchar la tela o que puedan cortarla.

## PRECAUCIONES RELATIVAS A LAS PILAS:

- Usar sólo el tamaño y tipo de pilas especificados.
- Colocar las pilas según las marcas de polaridad (+/-) correctas. La instalación incorrecta de las pilas puede causar daños en el aparato.
- No mezclar diferentes tipos de pilas (p. ej. pilas alcalinas con pilas de cinc/carbono, o pilas viejas con pilas nuevas).
- Si no se va usar el aparato por un periodo prolongado de tiempo, se deben retirar las pilas para evitar daños ocasionados por el derrame del líquido de las mismas.
- No tire las pilas al fuego; podrían explotar o derramar líquido.

### Explicación RAEE

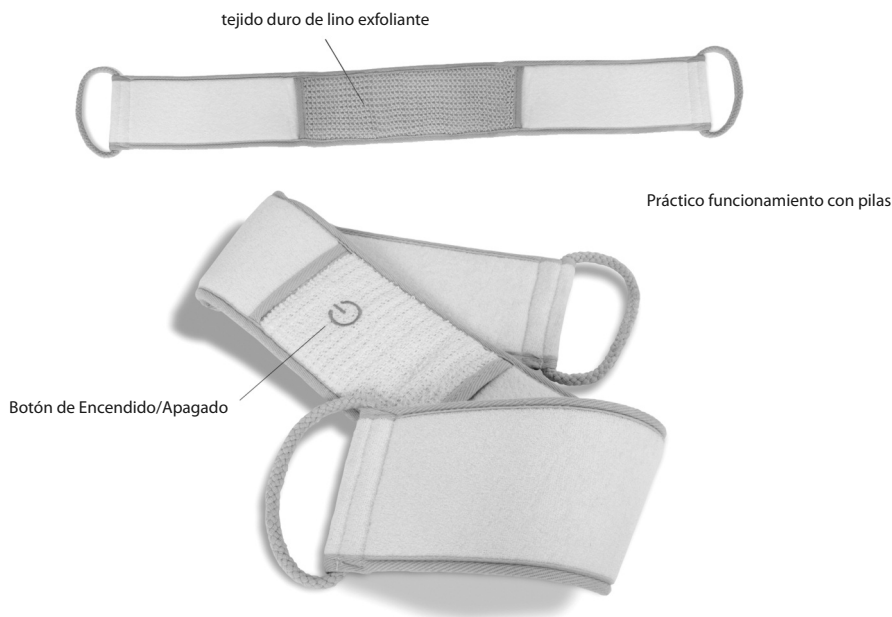


Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con la empresa a la que le compró el artículo, la cual lo podrá recoger para que se recicle de forma segura para el medio ambiente.

## FUNCIONES DEL APARATO:

---



## INSTRUCCIONES DE USO:

---

- Este aparato de masajes está diseñado para su uso en la bañera o en la ducha y es completamente sumergible.
- El dispositivo de masaje se activa al pulsar el botón de Encendido/Apagado situado sobre el compartimento de las pilas
- Para apagar el dispositivo, vuelva a presionar el botón de Encendido/Apagado.

## COLOCACIÓN DE LAS PILAS:

---

1. Abra el bolsillo con cierre situado en la parte inferior de la banda y saque el dispositivo de masaje
  2. Tire de las dos mitades del aparato de masaje para separarlas y abrir el compartimento de las pilas. Coloque las pilas en la posición correcta indicada en el compartimento.
  3. Coloque dos pilas «AA» en el compartimento de las pilas y vuelva a juntar las dos mitades del aparato con las flechas alineadas hasta que las dos mitades encajen.
  4. Vuelva a poner el dispositivo con las pilas en el bolsillo y presione sobre el cierre para cerrar. Compruebe que el botón del dispositivo de masajes esté alineado con el botón de Encendido/Apagado del bolsillo
- NOTA: la instalación incorrecta de las pilas puede causar daños en el aparato.**

**LEGGERE INTEGRALMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.  
CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE.**

## **NOTE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA:**

**AL MOMENTO DI UTILIZZARE APPARECCHI ELETTRICI, SOPRATTUTTO IN PRESENZA DI BAMBINI, OCCORRE SEMPRE OSSERVARE ALCUNE PRECAUZIONI DI SICUREZZA. IN PARTICOLARE SI RACCOMANDA QUANTO SEGUE.**

- L'utilizzo di questo apparecchio non è destinato a persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte. L'apparecchio non è adatto all'utilizzo da parte di persone che manchino di esperienza e familiarità con il prodotto, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dello stesso da una persona responsabile della loro sicurezza. È necessario sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Utilizzare il prodotto solo per gli scopi indicati nel presente opuscolo. NON usare accessori non raccomandati da HoMedics.
- Non azionare MAI l'apparecchio se risulta danneggiato. Se ciò dovesse accadere, rispedire il prodotto al Centro Assistenza HoMedics per la riparazione.
- Tenere lontano da fonti di calore.
- Non introdurre o fare MAI cadere oggetti nelle aperture del prodotto.
- NON tentare di riparare il prodotto. Il prodotto non contiene parti soggette a manutenzione da parte dell'utente. Se il prodotto richiede manutenzione, rispedirlo al Centro Assistenza HoMedics. Qualunque intervento di manutenzione del prodotto deve essere affidato esclusivamente al personale autorizzato HoMedics.

## **PRECAUZIONI DI SICUREZZA:**

**LEGGERE ATTENTAMENTE LA PRESENTE SEZIONE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.**

- In caso di dubbi riguardo la propria salute, consultare un medico prima di utilizzare questo prodotto.
- I portatori di pacemaker e le donne incinta devono consultare un medico prima di utilizzare questo apparecchio.
- NON utilizzare questo apparecchio su bambini, invalidi o persone addormentate o non coscienti. NON utilizzare su soggetti affetti da perdita della sensibilità cutanea o problemi di circolazione sanguigna.
- Questo apparecchio non deve MAI essere utilizzato da soggetti affetti da problemi fisici che pregiudicano la capacità di azionare i comandi o da quanti soffrono di carenze sensoriali nella parte inferiore del corpo.
- Non utilizzare MAI il prodotto direttamente su zone gonfie o infiammate o su eruzioni cutanee.
- Questo apparecchio non professionale è progettato per l'impiego personale e serve esclusivamente a praticare un massaggio benefico sulla muscolatura stanca. NON utilizzare il prodotto in sostituzione delle cure mediche.
- NON utilizzare il prodotto prima di andare a letto. Il massaggio ha effetti stimolanti e può ritardare il sonno.
- Si consiglia di non utilizzare l'apparecchio per più di 15 minuti.

**Questo prodotto contiene parti di piccole dimensioni che possono creare pericolo di soffocamento se ingerite da bambini.**

## MANUTENZIONE:

### ISTRUZIONI PER LA PULIZIA CONSIGLIATE:

Per pulire la fascia, rimuovere il vano del massaggio dalla tasca.

Lavare in lavatrice in acqua calda a 40°C, Non stirare, Non asciugare in asciugatrice.



A: Lavare a 40°

B: Non candeggiare

C: Non stirare

D: Asciugare in asciugatrice a bassa temperatura

E: Non lavare a secco

### CONSERVAZIONE:

Conservare il massaggiatore nella sua scatola o in un luogo sicuro, fresco e asciutto. Evitare il contatto con oggetti taglienti o appuntiti che potrebbero danneggiare il rivestimento in tessuto.

## PRECAUZIONI D'USO PER LE PILE:

- Usare solo pile della misura e del tipo specificati.
- Al momento di inserire le pile, verificare e rispettare la polarità +/- . L'installazione errata delle pile può danneggiare l'apparecchio.
- Non usare contemporaneamente pile di diverso tipo (ad es. alcaline e zinco-carbone oppure pile vecchie e nuove).
- Se l'apparecchio resta inutilizzato per lunghi periodi, estrarre le pile per prevenire danni causati da possibili perdite.
- Non gettare le pile nel fuoco. Le pile possono esplodere o produrre perdite.

### Spiegazione direttiva RAEE

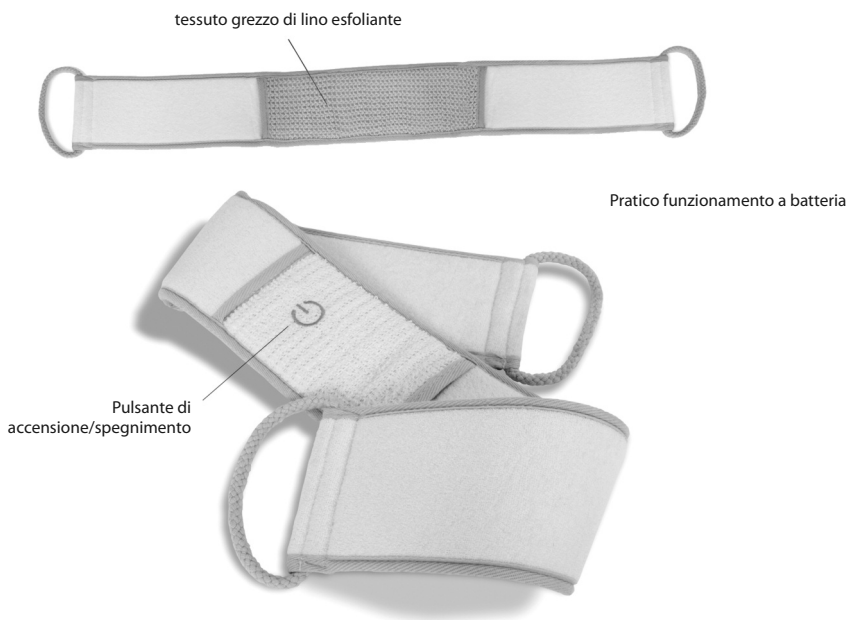


Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'Unione Europea. Al fine di evitare un eventuale danno ambientale e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per la restituzione del dispositivo usato, utilizzare gli appositi sistemi di restituzione e raccolta oppure contattare il rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato, che provvederanno al suo riciclaggio in conformità alle norme di sicurezza ambientale.



## CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO :

---



## ISTRUZIONI PER L'USO:

---

- Questo massaggiatore è concepito per l'utilizzo nella vasca da bagno e può essere immerso completamente in acqua
- Il massaggiatore si attiva premendo il tasto di accensione/spengimento posto sul vano batteria
- Per spegnere l'unità, premere di nuovo il pulsante di accensione/spengimento

## INSERIMENTO DELLE BATTERIE:

---

1. Aprire la tasca con chiusura a strappo situata sulla parte inferiore della fascia e rimuovere l'unità massaggiante
2. Aprire il vano batteria separando le due metà dell'unità massaggiante. Rispettare la corretta polarità come indicato all'interno del vano batteria.
3. Inserire due batterie "AA" nel vano, rimettere le due metà con le frecce allineate e unirle.
4. Rimettere il vano batteria nella tasca e assicurare con la chiusura a strappo. Assicurarsi che il pulsante sull'unità massaggiante sia allineato con il pulsante di accensione/spengimento posto sulla tasca

**NOTA: l'installazione errata delle batterie può danneggiare l'unità.**

**LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR. CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.**

## **AVISOS IMPORTANTES:**

**QUANDO UTILIZAR APARELHOS ELÉTRICOS, ESPECIALMENTE SE HOUVER CRIANÇAS POR PERTO, HÁ QUE RESPEITAR SEMPRE AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA, INCLUINDO AS SEGUINTE:**

- Este aparelho não se destina a utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se estiverem supervisionadas ou se lhes tiverem sido dadas instruções pela pessoa responsável pela sua segurança relativamente à utilização do aparelho. As crianças devem estar sob vigilância para assegurar que não brinquem com o aparelho.
- Utilizar este aparelho somente para o fim a que se destina conforme descrito no presente folheto. **NÃO** utilizar extras que não tenham sido recomendados pela HoMedics.
- **NUNCA** utilizar este aparelho se estiver danificado. Devolver o aparelho ao Centro de Assistência HoMedics para ser analisado e reparado.
- Manter afastado de superfícies aquecidas.
- **NUNCA** deixar cair nem introduzir no interior do aparelho qualquer objecto através de qualquer abertura.
- **NÃO** tentar reparar o aparelho. Nenhuma das peças pode ser reparada pelo utilizador. Para obter assistência, enviar para um Centro de Assistência da HoMedics. Qualquer assistência técnica a este produto só poderá ser prestada por Técnicos de Assistência da HoMedics.

## **AVISOS DE SEGURANÇA:**

**POR FAVOR LEIA ESTE CAPÍTULO COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.**

- Se tiver qualquer preocupação relativamente à sua saúde, por favor consulte um médico antes de utilizar este aparelho.
- Pessoas que tenham um pacemaker e grávidas deverão consultar um médico antes de utilizarem este aparelho. **NÃO** recomendada a utilização por parte de diabéticos.
- **NÃO** utilizar com bebés, pessoas inválidas, nem com uma pessoa que esteja a dormir ou inconsciente. **NÃO** utilizar sobre pele insensível ou numa pessoa com má circulação sanguínea.
- Este aparelho **NUNCA** deve ser utilizado por qualquer pessoa que sofra de qualquer problema físico que limite a sua capacidade para operar os controlos ou que tenha qualquer deficiência sensorial na metade inferior do corp.
- **NUNCA** utilizar directamente sobre zonas inchadas ou inflamadas, nem sobre erupções cutâneas.
- Este aparelho não se destina a utilização profissional, tendo sido concebido para utilização pessoal e para proporcionar uma massagem calmante a músculos cansados. **NÃO** utilizar como substituição de cuidados médicos.
- **NÃO** utilizar antes de ir para a cama. A massagem tem um efeito estimulante e pode adiar o sono. Nunca utilizar este produto na cama.
- Não utilizar por um período superior aos 15 minutos recomendados.

**Este produto contém peças pequenas que podem constituir um risco de asfixia para crianças de pouca idade.**

## MANUTENÇÃO:

### INSTRUÇÕES DE LIMPEZA RECOMENDADAS:

Para limpar a faixa, retirar o compartimento de massagem do interior da bolsa.  
Lavar à máquina a 40 °C, não passar a ferro, não secar na máquina.



- A Lavar à temperatura de 40°
- B Não utilizar lixívia
- C Não passar a ferro
- D Secar com o ar à temperatura mínima
- E Não limpar a seco

### PARA GUARDAR:

Colocar o aparelho de massagem na respectiva caixa ou num local seguro, seco e fresco. Evite o contacto com arestas afiadas ou objectos pontiagudos que possam cortar ou rasgar a superfície de tecido.

## PRECAUÇÕES A TER COM AS PILHAS:

- Utilizar apenas o tamanho e tipo de pilhas especificados.
- Ao instalar as pilhas, respeitar as polaridades +/- correctas. Uma colocação incorrecta das pilhas poderá causar danos na unidade.
- Não misturar tipos diferentes de pilhas (por exemplo, pilhas alcalinas com pilhas zinco carbono, ou pilhas velhas com pilhas novas).
- No caso de a unidade não ir ser utilizada durante um longo período de tempo, retirar as pilhas para impedir estragos devido a fugas das pilhas.
- Não deitar as pilhas para o fogo. As pilhas podem explodir ou perder líquido.

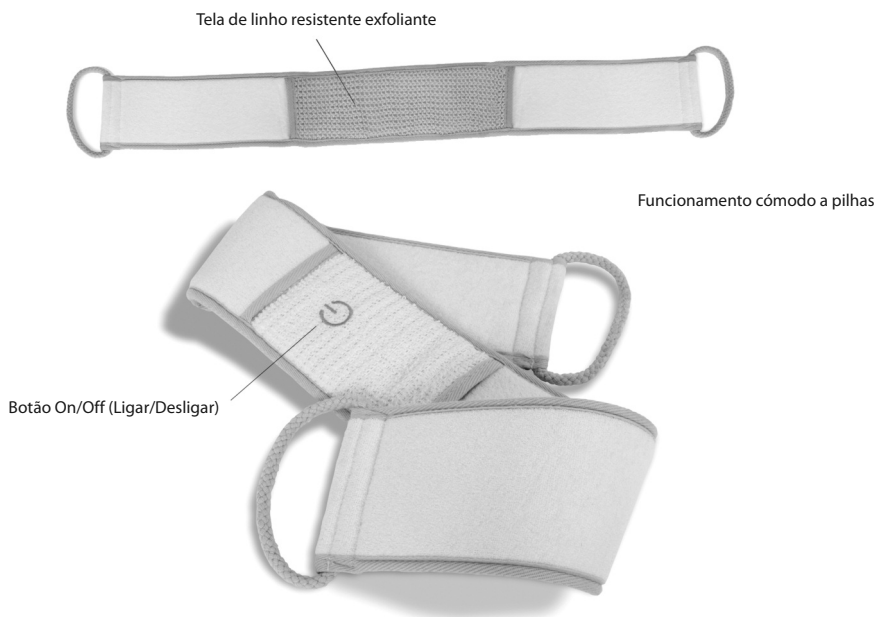
### Explicação da REEE



Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou à saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para fazer a devolução do seu dispositivo usado, queira por favor utilizar os sistemas de devolução e recolha ou contactar a loja onde adquiriu o produto. A loja poderá entregar este produto para que seja reciclado de forma segura em termos ambientais.

## CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO:

---



## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

---

- Este aparelho de massagem destina-se a utilização no banho ou duche, podendo ser totalmente submerso na água.
- O massajador é activado premindo o botão On/Off (Ligar/Desligar) situado no compartimento das pilhas.
- Para desligar o aparelho, basta premir novamente o interruptor On/Off (Ligar/Desligar)

## COLOCAÇÃO DAS PILHAS:

---

1. Abrir a bolsa que está fechada com velcro e localizada na parte interior da faixa e retirar o aparelho de massagem.
2. Abrir o compartimento das pilhas puxando as duas metades do aparelho de massagem até ficarem separadas. Respeitar a polaridade correcta conforme indicado no compartimento das pilhas.
3. Colocar duas pilhas "AA" no compartimento das pilhas, juntar as duas metades com as setas alinhadas e apertar para ficarem juntas.
4. Colocar o compartimento das pilhas novamente na bolsa e fechar com o velcro. Por favor verificar que o botão do aparelho de massagem fica alinhado com o botão On/Off (Ligar/Desligar) na bolsa

**NOTA: Uma colocação incorrecta das pilhas poderá causar danos na unidade.**

**LES ALLE INSTRUSJONENE FØR BRUK.  
TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG REFERANSE.**

## **VIKTIGE SIKKERHETSANORDNINGER:**

**NÅR ELEKTRISKE PRODUKTER BRUKES, OG NÅR BARN ER TIL STEDE, SKAL VANLIGE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER ALLTID FØLGES, INKLUDERT FØLGENDE:**

- Denne anordningen er ikke tiltenkt til bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kjennskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått instruksjon om hvordan anordningen skal brukes av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres. Hold oppsyn med barn for å være sikker på at de ikke leker med apparatet.
- Bruk apparatet til det tiltenkte formålet som beskrevet i denne veiledningen. IKKE bruk tilbehør som ikke er anbefalt av HoMedics.
- Apparatet må ALDRI betjenes hvis det er skadd. Returner apparatet til HoMedics Servicesenter for undersøkelse og reparasjon.
- Hold borte fra oppvarmede overflater.
- Det må ALDRI slippes eller settes gjenstander inn i noen av åpningene.
- Det må IKKE gjøres forsøk på å reparere apparatet. Det er ingen deler som brukeren kan foreta vedlikehold/service på. For å få service, send til et HoMedics servicesenter. All service på dette apparatet skal kun foretas av autorisert HoMedics personell.

## **SIKKERHETSADVARSLER:**

**VÆR VENNLIG Å LESE NØYE GJENNOM DETTE AVSNITTET FØR APPARATET TAS I BRUK.**

- Hvis du har noen betenknninger hva angår helsen din, rådfør deg med en lege før du bruker dette apparatet.
- Personer med pacemaker og gravide kvinner skal rådføre seg med en lege før dette apparatet tas i bruk.
- Må IKKE brukes på en mindreårig, funksjonshemmet eller en person som sover eller som er ubevisst. Må IKKE brukes på ufølsom hud eller på en person med dårlig blodsirkulasjon.
- Dette apparatet skal ALDRI brukes av en person som lider av fysiske sykdommer som vil begrense brukerens evne til å betjene kontrollene eller som har sensoriske mangler i den nedre delen av kroppen.
- Må ALDRI brukes direkte på hovne eller betente områder eller huderupsjoner.
- Dette er et ikke-profesjonelt apparat som er konstruert for personlig bruk og er tiltenkt å gi en lindrende massasje for slitte muskler. Skal IKKE brukes som en erstatning for medisinsk behandling.
- Skal IKKE brukes før sengetid. Massasjen har en stimulerende virkning og kan forsinke søvn.
- Skal ikke brukes lenger enn den anbefalte tiden på 15 minutter.

**Dette produktet inneholder små deler som kan være en kvelningsfare for små barn.**

## VEDLIKEHOLD:

### ANBEFALTE RENGJØRINGSINSTRUKSER:

For å rengjøre stroppen, fjern massasjeavlukket fra lommen  
Maskinvaskbart på 40 °C - Må ikke strykes – Må ikke tørkes i tørketrommel.



- A Vaskes på 40°
- B Må ikke blekes
- C Må ikke strykes
- D Må ikke tørkes i tørketrommel
- E Må ikke tørr-rens

### OPPBEVARING:

Legg massasjeapparatet i originalesken eller på et trygt, tørt og kjølig sted. Unngå kontakt med skarpe kanter eller spisse gjenstander som kan kutte eller henge seg fast i stoffoverflaten.

## BATTERIADVARSLER:

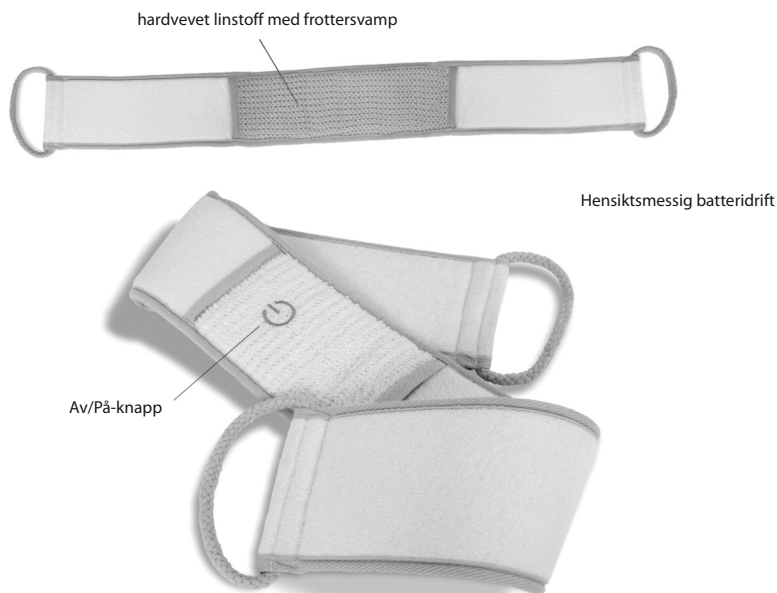
- Bruk kun spesifisert størrelse og type batterier.
- Når det monteres batterier, legg merke til korrekt +/- polaritet. Feil montering av batteri kan forårsake skade på enheten.
- Ikke bland sammen forskjellige typer batterier (f.eks. alkalisk- med karbonsinkbatterier, eller gamle med nye batterier).
- Hvis enheten ikke skal brukes i en lengre periode, ta ut batteriene for å forebygge skade på grunn av mulig batterilekkasje.
- Ikke kast batterier i åpen ild. Batterier kan eksplodere eller lekke.

### WEEE forklaring



Denne merkingen indikerer at innen EU skal dette produktet ikke kastes sammen med annet husholdningssøppel. For å forebygge mulig skade på miljøet eller menneskelig helse forårsaket av ukontrollert avfallstømming, skal produktet gjenvinnes ansvarlig for å støtte holdbar gjenbruk av materialressurser. For å returnere den brukte anordningen, vennligst bruk retur- og hentesystemet, eller ta kontakt med detaljisten hvor produktet ble kjøpt. De kan sørge for miljøvennlig gjenvinning av produktet.

## PRODUKTEGENSKAPER:



## IBRUKERVEILEDNING:

- Dette massasjeapparatet kan brukes i badekaret eller dusjen og kan senkes i vann.
- Massasjeapparatet er aktivert ved å trykke på Av/På-knappen som befinner seg på batterirommet
- For å slå av apparatet, trykk ganske enkelt på Av/På-knappen igjen

## MONTERE BATTERIER

1. Åpne «hekt-og-sløyfe»-lommen som befinner seg på undersiden av stroppen og fjern massasjeeheten
2. Åpne batterirommet ved å trekke de to halvdelene på massasjeeheten fra hverandre. Følg korrekt polaritet som vist i batterirommet.
3. Monter to «AA»-størrelse batterier i batterirommet, monter de to halvdelene på plass igjen med pilene innrettet og skyv sammen.
4. Plasser batteripakken i lommen og trykk på «hekt-og-sløyfe» for å lukke. Sjekk at knappen på massasjeeheten er innrettet med Av/På-knappen på lommen

**NOTE: Feil montering av batterier kan forårsake skade på enheten.**

**ALLE INSTRUCTIES LEZEN ALVORENS HET PRODUCT IN GEBRUIK TE NEMEN. DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG BEWAREN.**

## **BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN:**

**BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE PRODUCTEN, VOORAL WANNEER ER KINDEREN IN DE BUURT ZIJN, DIENEN ALTIJD ALGEMENE VOORZORGSMATREGELEN TE WORDEN GETROFFEN, WAARONDER:**

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke gebreken of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze dit gebruiken onder toezicht van iemand die verantwoordelijk voor hun veiligheid is, of het gebruik ervan door een dergelijke persoon aan hen is uitgelegd. Kinderen moeten het apparaat onder toezicht gebruiken om te voorkomen dat ze ermee spelen.
- Het apparaat alleen voor het voorgeschreven doel gebruiken, zoals in deze folder uiteengezet. ALLEEN door HoMedics aanbevolen hulpstukken gebruiken.
- Het apparaat NOOIT gebruiken wanneer het is beschadigd. Retourneer het naar het onderhoudscentrum van HoMedics, waar het zal worden onderzocht en gerepareerd.
- Uit de buurt van verwarmde oppervlakken houden.
- NOOIT iets in de openingen van het apparaat steken of laten vallen.
- NOOIT proberen om het apparaat te repareren. Het heeft geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Voor onderhoud dient u contact op te nemen met een onderhoudscentrum van HoMedics. Onderhoud aan het apparaat mag uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegde medewerkers van HoMedics.

## **VOORZORGSMATREGELEN:**

**DIT GEDEELTE AANDACHTIG LEZEN ALVORENS HET APPARAAT IN GEBRUIK TE NEMEN.**

- Indien u bezorgd bent over uw gezondheid, dient u uw arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken.
- Personen met pacemakers en zwangere vrouwen dienen een arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken.
- NOOIT op kleine kinderen, mindervaliden en slapende of bewusteloze personen gebruiken. NIET gebruiken op ongevoelige huid of op iemand met slechte bloedsomloop.
- Dit apparaat mag NOOIT worden gebruikt door personen met lichamelijke aandoeningen die de bediening van het apparaat zouden kunnen belemmeren, of door personen met sensorische gebreken in het onderlichaam.
- NOOIT rechtstreeks op gezwollen of ontstoken lichaamsdelen of huiduitslag gebruiken.
- Dit is geen professioneel apparaat, het is bedoeld voor persoonlijk gebruik en om vermoeide spieren een verzachtende massage te geven. NOOIT gebruiken als vervanging van medische zorg.
- NIET voor het naar bed gaan gebruiken. De massage heeft een stimulerend effect en kan de slaap uitstellen.
- Niet langer gebruiken dan de aanbevolen tijd van 15 minuten.

**Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar voor kinderen kunnen veroorzaken.**



## ONDERHOUD:

### AANBEVOLEN REINIGING:

Als u de riem wilt reinigen, haalt u het massageapparaat uit de zak.  
Machinaal wassen op 40°C, niet strijken, niet in de droogtrommel.



- A Warme was 40°C
- B Geen bleekmiddel gebruiken
- C Niet strijken
- D Laagste stand droogtrommel
- E Niet geschikt voor de stomerij

### OPSLAG:

Stop het massageapparaat in de verpakking of leg het op een veilige, droge en koele plek. Vermijd contact met scherpe randen en puntige voorwerpen die het weefsel kunnen beschadigen.

## WAARSCHUWING M.B.T. BATTERIJ:

- Gebruik alleen de aangegeven batterijsoorten, met de aangegeven spanning.
- Plaats de batterijen op de juiste wijze tegen de polen (+/-). Incorrect geplaatste batterijen kunnen de eenheid beschadigen.
- Gebruik nooit een combinatie van verschillende soorten batterijen (zoals alkaline en kool-zink, of oude en nieuwe batterijen).
- Wanneer u de eenheid langere tijd niet zult gebruiken, dient u de batterijen te verwijderen; dit om schade door batterijlekkage te voorkomen.
- Batterijen nooit in vuur werpen; ze kunnen dan ontploffen of lekken

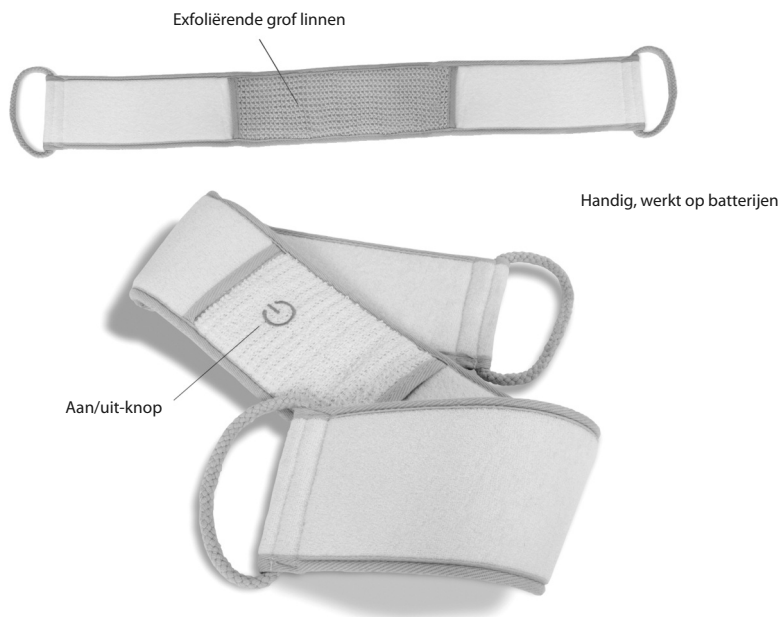
### Uitleg over AEEA



Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggeworpen. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Wilt u het gebruikte apparaat retourneren, gebruik dan de retour- en ophaalsystemen of neem contact op met de winkelier waar het product gekocht is. Deze zal het product voor milieuveilige recycling accepteren.

## PRODUCTKENMERKEN:

---



## GEBRUIKSAANWIJZING:

---

- Dit massageapparaat is voor gebruik in het bad en kan helemaal worden ondergedompeld in water.
- Het massageapparaat wordt geactiveerd met een druk op de aan/uit-schakelaar op de batterijhouder.
- Druk gewoon nogmaals op de aan-/uitschakelaar om het apparaat uit te zetten.

## DE BATTERIJEN PLAATSEN:

---

1. Maak de haak-en-lusluiting van de zak aan de onderzijde van de riem los en verwijder het massageapparaat.
2. Maak de batterijhouder open door de twee helften van het massageapparaat van elkaar te trekken. Plaats de batterijen op juiste wijze tegen de polen, zoals aangegeven in de batterijhouder.
3. Plaats twee AA batterijen in de batterijhouder, zet de twee helften met de pijltjes op één lijn tegen elkaar en druk ze samen.
4. Plaats de batterijhouder weer in de zak en sluit de lus-en-haaksluiting. Zorg dat de knop op het massageapparaat op één lijn staat met de aan/uit-schakelaar in de zak.

**LET OP! Incorrect geplaatste batterijen kunnen het apparaat beschadigen.**

## LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. SÄILYTYÄ NÄMÄ OHJEET TULEVAA TARVETTA VARTEN.

### TÄRKEÄT VAROTOIMENPITEET:

#### KUN SÄHKÖLAITTEITA KÄYTETÄÄN ERITYISESTI LASTEN LÄSNÄOLLESSA, ON AINA NOUDATETTAVA PERUSVAROTOIMIA, MUKAAN LUKIEN SEURAAVAA:

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu fyysisiltä tai henkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneiden taikka kokemusta ja tietoa vailla olevien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön, jollei heitä valvo tai ohjaa laitteen käytössä joku, joka vastaa heidän turvallisuudestaan. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteen kanssa.
- Tätä laitetta saa käyttää vain tässä lehtisessä kuvattuun käyttötarkoitukseen. ÄLÄ käytä lisälaitteita, jotka eivät ole HoMedicsin suosittelemia.
- ÄLÄ KOSKAAN käytä laitetta, jos se on vaurioitunut. Palauta se HoMedicsin huoltokeskukseen tarkastusta ja korjausta varten.
- Pidä pois kuumilta pinnoilta.
- ÄLÄ KOSKAAN pudota tai aseta mitään esinettä laitteen aukkoon.
- ÄLÄ yritä korjata laitetta. Laite ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Lähetä laite huoltoon varten HoMedicsin huoltokeskukseen. Kaikki tämän laitteen huollot täytyy tehdä ainoastaan valtuutetun HoMedicsin huoltohenkilökunnan toimesta.

### VAROTOIMET:

#### LUE TÄMÄ OSIO HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

- Jos sinulla on terveyttäsi koskevia huolenaiheita, neuvottele lääkärin kanssa ennen tämän laitteen käyttöä.
  - Sydämen tahdistinta käyttävien henkilöiden ja naisten pitäisi aina neuvotella lääkärin kanssa ennen tämän laitteen käyttöä.
  - ÄLÄ käytä vauvalle, nukkuvalle tai tajuttomalle henkilölle. ÄLÄ käytä herkälle iholle tai henkilölle, jonka verenkierto on heikko.
  - Laitetta ei saa KOSKAAN käyttää henkilö, jolla on sellainen fyysinen oire, joka rajoittaa käyttäjän kykyä käyttää säätimiä tai jonka tuntoaisti on puutteellinen kehon alaosassa.
  - ÄLÄ KOSKAAN käytä turvonneille tai tulehtuneille alueille tai rikkonaiselle iholle.
  - Laite on tarkoitettu henkilökohtaiseen eikä ammatilliseen käyttöön väsyneiden lihasten hieronnassa. Laite EI korvaa sairaalahoitoa.
  - ÄLÄ käytä nukkumaan mennessä. Hieronnalla on virkistävä vaikutus ja se hidastaa nukahtamista.
  - Älä käytä kerralla pidempiä aikoja kuin 15 minuuttia.
- Laite sisältää pieniä osia ja voi aiheuttaa tukehtumisvaaran pienille lapsille.**

## HUOLTO:

### SUOSITELLUT PUHDISTUSOHJEET:

Poista hierontalaite taskusta ennen selänpesimen puhdistusta.

Lämmin konepesu 40°C, ei saa silittää, ei saa rumpukuivata.



- A Lämmin pesu 40°
- B Älä käytä valkaisuaineita
- C Älä silitä
- D Älä rumpukuivaa
- E Älä kuivapese

### SÄILYTYS:

Aseta hierontalaite omaan laatikkoonsa tai turvalliseen, kuivaan ja viileään paikkaan. Vältä kontaktia terävien reunojen tai esineiden kanssa, jotka saattavat leikata tai lävistää kankaan pinnan.

## PATTEREIHIN LIITTYVÄT VAROTOIMET:

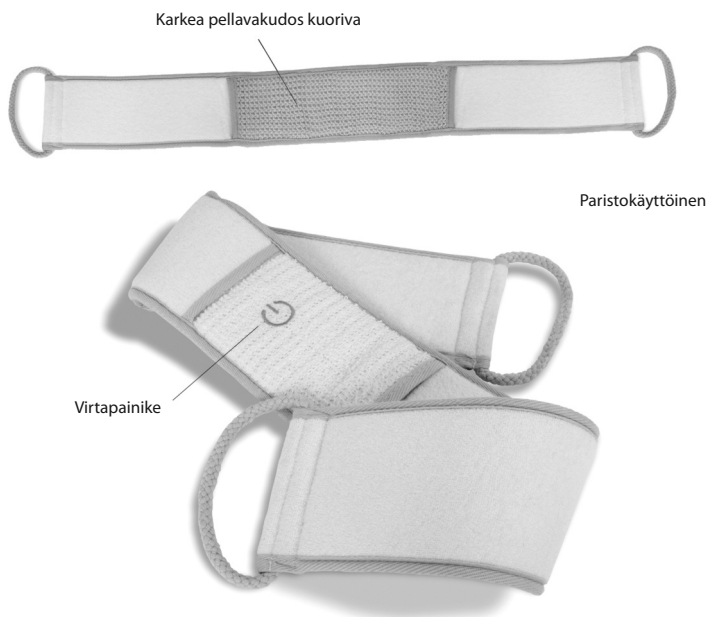
- Käytä vain teknisten määritysten mukaisia pattereita.
- Kun asennat pattereita, aseta ne oikein päin +/- polaarisuuden mukaisesti. Vääränlainen patterien asennus voi aiheuttaa vaurion laitteelle.
- Älä käytä erityyppisiä pattereita yhtä aikaa (esim. alkalipattereita hiilisinkkipattereiden kanssa tai vanhoja uusien kanssa).
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, poista patterit ehkäistääksesi mahdollisen patterivuodon aiheuttamat vauriot.
- Älä hävitä pattereita polttamalla. Patterit voivat räjähtää tai vuotaa.

### WEEE-selitys



Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muiden talousjätteiden mukana missään EU-maassa. Kontrolloimattomasta jätteiden hävittämisestä mahdollisesti aiheutuvien ympäristöhaittojen tai terveysvaarojen estämiseksi hävitä tämä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaalivarojen uudelleenkäyttöä. Palauta käytetty laite käyttäen palautus- ja noutojärjestelmää tai ota yhteyttä laitteen myyneeseen liikkeeseen. He voivat kierrättää tämän tuotteen ympäristöturvallisesti.

## LAITTEEN OMINAISUUDET:



## KÄYTTÖOHJEET:

- Tämä hierontalaite on tarkoitettu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa ja voidaan upottaa täysin veteen.
- Hierontalaitteen virta kytketään painamalla paristolokeron päällä olevaa virtapainiketta.
- Laitteen virta katkaistaan painamalla uudelleen virtapainiketta.

## PATTERIEN ASETTAMINEN

1. Avaa selänpesimen alapuolella oleva, tarranauhalla suljettu tasku ja poista hierontalaite.
2. Avaa paristolokero vetämällä hierontalaitteen puolikkaat erilleen. Noudata paristolokerossa näkyvää polariteettia.
3. Asenna paristolokeroon kaksi AA-paristoa. Aseta sitten puolikkaat vastakkain niin, että nuolet ovat kohdakkain, ja työnnä ne yhteen.
4. Aseta paristolokero takaisin taskuun ja sulje tarranauha painamalla sitä. Varmista, että hierontalaitteen painike on kohdakkain taskun virtapainikkeen kanssa.

**HUOMAUTUS: virheellinen paristojen asennus voi vaurioittaa laitetta.**

**LÄS ALLA INSTRUKTIONERNA FÖRE ANVÄNDNING.  
SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.**

## **VIKTIGA FÖR SÄKERHETSÅTGÄRDER:**

**VID ANVÄNDANDE AV ELEKTRISKA PRODUKTER, SPECIELLT NÄR BARN ÄR NÄRVARANDE, BÖR ALLTID GRUNDLÄGGANDE FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖLJAS, INKLUDERAT FÖLJANDE:**

- Denna produkt är inte ämnad för personer (inklusive barn) med minskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, såvida de inte övervakas eller har fått instruktioner om hur produkten fungerar av en person med ansvar för deras säkerhet. Barn måste övervakas för att se till att de inte leker med produkten.
- Använd denna produkt endast för det den är avsedd för enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Använd INTE tillbehör som inte rekommenderas av HoMedics.
- Använd INTE produkten om den har skadats. Returnera till HoMedics servicecenter för undersökning och reparation.
- Håll produkten borta från varma ytor.
- Tappa ALDRIG eller för in något föremål i någon öppning.
- Försök INTE att reparera produkten. . Det finns inga delar som kan lagas av användaren. För service, skicka produkten till ett HoMedics servicecenter. Service av denna produkt får enbart utföras av personal godkänd av HoMedics.

## **HÄLSOVARNINGAR:**

**LÄS NOGA IGENOM FÖLJANDE INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN.**

- **Om du är osäker på om du av hälsoskäl kan använda produkten måste du tala med din läkare först.**
- Personer med pacemaker och gravida kvinnor bör rådfråga en läkare innan de använder produkten.
- Använd INTE produkten på ett spädbarn eller en handikappad, sovande eller medvetslös person. Använd INTE produkten på känslös hud eller på en person med dålig blodcirkulation.
- Produkten får ALDRIG användas av en person som lider av en fysisk åkomma som begränsar personens förmåga att handha reglagen eller som har nedsatt känsel i nedre delen av kroppen.
- Använd ALDRIG produkten direkt på inflammerade partier eller sårig hud.
- Produkten är en icke-professionell produkt, ämnad för personlig användning, med syfte att ge en avkopplande massage åt trötta muskler. Den ska INTE användas som ersättning för medicinsk behandling.
- Använd INTE produkten precis innan du ska gå och lägga dig. Massagen har en stimulerande effekt och kan göra så att du får svårt att somna.
- Använd inte produkten längre än den rekommenderade tiden, dvs. 15 minuter.

**Denna produkt innehåller smådelar som ett litet barn kan sätta i halsen.**

## UNDERHÅLL:

### ANVISNINGAR FÖR REKOMMENDERAD RENGÖRING:

För att rengöra remmen, ta ur massageenheten från fickan

Maskikntvätt 40°C, Stryk ej, Torktumla ej.



A Handvarm tvätt 40°

B Blek ej

C Stryk ej

D Torktumla ej

E Kemtvätta ej

### FÖRVARING:

Placera massageenheten i sin låda eller på en säker, torr och sval plats. Undvik kontakt med vassa kanter eller spetsiga föremål som kan skada tyget.

## VARNINGAR OM BATTERIERNA:

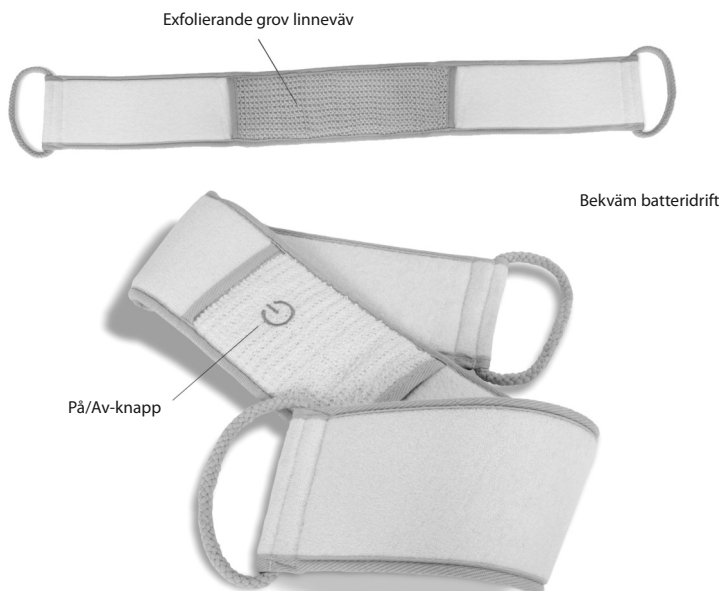
- Använd endast batterier av specificerad storlek och typ.
- Vid isättning av batterier, se till att de kommer åt rätt håll. Felaktig isättning av batterier kan skada enheten.
- Blanda inte olika typer av batterier (t.ex., alkaliska med brunstensbatterier eller gamla batterier med nya).
- Om enheten inte ska användas under en längre tid, ta ur batterierna för att förhindra skada på grund av batteriläckage.
- Kasta inte batterier in i eld. Batterier kan explodera eller läcka.

### WEEE-förklaring



Denna markering indikerar att denna produkt inte får avyttras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra möjlig skada på miljö eller person från okontrollerat avfallsavyttrande, återvinn på ansvarsfullt vis för att främja det fortsatta återanvändandet av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan se till att produkten återvinns på ett miljösäkert vis.

## PRODUKTENS DELAR:



## BRUKSANVISNING:

- Denna massageenhet är till för att användas i badet eller duschen och kan sänkas ner i vatten
- Masseraren aktiveras genom att trycka på På/Av-knappen som finns på batterifacket.
- För att stänga av enheten, tryck helt enkelt på På/Av-knappen igen

## SÄTTA I BATTERIER

1. Öppna kardborreknäppningen på fickan som finns på undersidan av remmen och ta ur massageenheten
2. Öppna batterifacket genom att dra isär de två halvorna av massageenheten. Följ den korrekta polariteten som visas i batterifacket.
3. Placera två batterier av storlek "AA" i batterifacket, sätt ihop de två halvorna igen med pilarna inriktade och tryck samman.
4. Placera batteriasken i fickan och tryck ihop kardborreknäppningen för att stänga. Se till att massageenhetens undersida är inriktad med På/Av-knappen på fickan

**OBS! Felaktig installation av batterierna kan skada enheten.**



## LÆS HELE VEJLEDNINGEN IGennem FØR BRUG. GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG.

### VIgTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER:

#### NÅR ELEKTRISKE PRODUKTER ANVENDES, ISÆR HVIS DER ER BØRN TILSTEDE, SKAL GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER ALTID TRÆFFES, INKLUSIVE FØLGENDE:

- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som ikke har tilstrækkelig erfaring eller viden herom, med mindre de har modtaget supervision eller vejledning i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Brug dette apparat til dets tiltænkte brug, som beskrevet i denne vejledning. Man MÅ IKKE bruge tilbehør, som ikke er anbefalet af HoMedics.
- Man må ALDRIG bruge dette apparat, hvis det er blevet beskadiget. Returnér det til HoMedics Service Centre for undersøgelse og reparation.
- Hold den væk fra varme overflader.
- Man må ALDRIG lade emner falde ned i, eller indføre dem i, nogen åbninger overhovedet
- Man må IKKE forsøge at reparere apparatet. Der er ingen dele, der kan serviceres af brugeren. For service, send apparatet til et HoMedics Service Centre. Al servicering af dette apparat må kun udføres af autoriseret HoMedics servicepersonale.

### SIKKERHEDSADVARSLER :

#### DETTE AFSNIT SKAL LÆSES OMHYGGELIGT, FØR APPARATET ANVENDES.

- Hvis du har spørgsmål vedrørende dit helbred, skal du konsultere en læge, før du bruger dette apparat.
- Personer med pacemaker og gravide kvinder skal konsultere en læge, før de anvender dette produkt.
- Må IKKE bruges til spædbørn eller invalide personer, eller til en sovende eller bevidstløs person. Må IKKE bruges på ufølsom hud, eller til en person med dårligt blodomløb.
- Dette apparat må ALDRIG bruges af en person, der lider af en fysisk sygdom, der begrænser brugerens kapacitet til at bruge knapperne eller som har sensorisk debilitet i den nederste halvdel af kroppen.
- Må ALDRIG bruges på opsvulmede eller betændte områder eller på områder med udslæt.
- Dette er et ikke-professionelt apparat, der er designet til personlig brug og som er tiltænkt til at give en lindrende massage af ømme muskler. Det må IKKE bruges som erstatning for at se en læge.
- Må IKKE bruges lige før man går i seng. Massagen har en stimulerende virkning og kan forsinke, at man falder i søvn.
- Må IKKE bruges i længere end de anbefalede 15 minutter ad gangen.

**Dette produkt indeholder små dele, som kan udgøre en kvælningssfare for små børn.**

## VEDLIGEHOOLD:

### ANBEFALET REGØRINGSVEJLEDNING:

Hvis du vil rengøre remmen, skal massagerummet fjernes fra lommen. Maskinvaskes ved 40°C, må ikke stryges, må ikke tørretumbles.



- A En varm vask 40°
- B Må ikke bleges
- C Må ikke stryges
- D Må ikke tørretumbles
- E Må ikke renses

### OPBEVARING:

Læg massagebåndet i æsken eller på et sikkert, tørt og køligt sted.. Undgå kontakt med skarpe kanter eller spidse objekter, som kan skære eller rive i stofoverfladen.

## BATTERIADVARSLER:

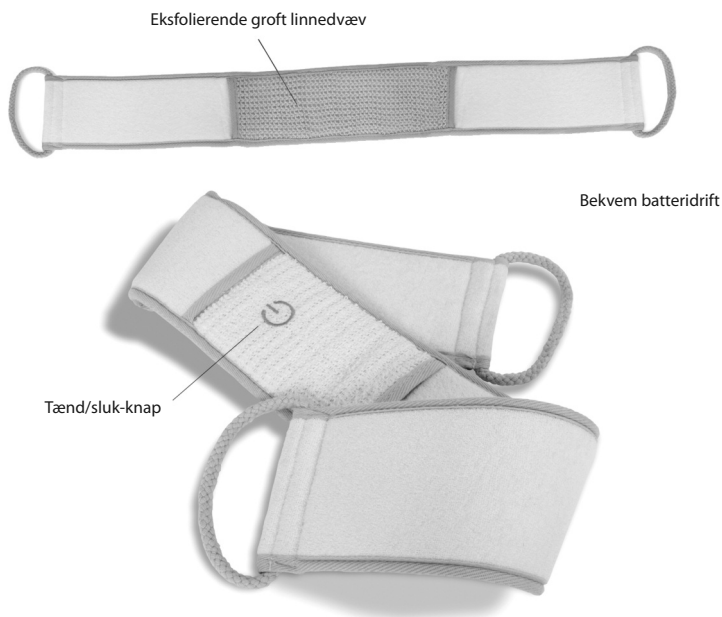
- Brug kun batterier af den angivne størrelse og type.
- Ved isætning af batterier skal de korrekte +/- polariteter overholdes. Ukorrekt installation af batterier kan forårsage beskadigelse af apparatet.
- Bland ikke forskellige batterityper (f.eks. alkaliske med carbon-zink (brunsten) eller gamle batterier med nye).
- Hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid, skal batterierne tages ud for at forhindre beskadigelse på grund af mulig batterilækage.
- Smid ikke batterier i åben ild. Batterier kan eksplodere eller lække.

### WEEE forklaring



Denne afmærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald inden for EU. For at forhindre mulig skade for miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal det genanvendes på ansvarlig vis for at fremme den bæredygtige genanvendelse af materielle ressourcer. Gør brug af returnerings- og indsamlingsssystemer eller kontakt den detailhandler, hvor produktet blev købt, for at returnere det brugte produkt. Disse kan videresende produktet til miljøsikker genanvendelse.

## PRODUKTFUNKTIONER:



## BRUGSVEJLEDNING:

- Dette massagebånd er beregnet til brug i badet eller bruseren og kan nedsænkes helt i vand
- Massagebåndet aktiveres ved at trykke på tænd/sluk-knappen på batterirummet.
- Båndet slukkes ved blot at trykke på tænd/sluk-knappen igen

## ISÆTNING AF BATTERIER

1. Åbn krog og løkke-lommen, der er placeret på remmens underside, og tag massageenheden ud
2. Åbn batterirummet ved at trække massageenhedens to halvdele fra hinanden. Overhold den korrekte polaritet som vist i batterirummet.
3. Sæt fire "AA"-batterier i batterirummet, sæt de to halvdele sammen med pilene ud for hinanden, og tryk dem sammen.
4. Sæt batteriboksen tilbage i lommen, og tryk på krog og løkke-anordningen for at lukke. Sørg for, at knappen på massageenheden placeres ud for tænd/sluk-knappen på lommen

**BEMÆRK: Forkert installation af batterier kan medføre beskadigelse af enheden.**

## KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN. BU TALİMATLARI DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAK

### ÖNEMLİ KORUNMA ÖNLEMLERİ

#### ÖZELLİKLE ÇOCUKLARIN BULUNDUĞU ORTAMLARDA ELEKTRİKLİ ÜRÜNLERİ KULLANIRKEN, AŞAĞIDAKİLER DE DAHİL OLMAK ÜZERE TEMEL GÜVENLİK ÖNLEMLERİNE HER ZAMAN UYULMALIDIR:

- Güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından aygıtın kullanımı ile ilgili olarak refakat veya talimat sağlanmadığı sürece bu aygıt fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerilerinde azalma olan veya bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmak üzere üretilmemiştir. Çocukların aygıtla oynamaması sağlanmalıdır. Kuru kalmasına dikkat edin; Islak veya nemliyken ÇALIŞTIRMAYIN.
- Düzgün çalışmıyorsa, düşmüş veya zarar görmüşse ya da suya düşürüldüyse aygıtı ASLA çalıştırmayın. İncelenmek ve onarılmak üzere HoMedics Servis Merkezine götürün.
- Aygıtın hasar görmüş olması veya suya düşmesi durumunda KESİNLİKLE çalıştırılmaması gerekir. İncelenmek ve onarılmak üzere HoMedics Servis Merkezine götürün.
- Sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- HİÇBİR ZAMAN açık yerlerinden içeri cisim sokmayın veya düşürmeyin.
- Aygıtı onarmaya ÇALIŞMAYIN. Aygıtın kullanıcı tarafından değiştirilebilecek/onarılabilecek bir parçası yoktur. Servis için HoMedics Servis Merkezine gönderin. Bu aygıtın tüm servis işlemleri yalnızca yetkili HoMedics servis personeli tarafından gerçekleştirilmelidir.

### GÜVENLİK ÖNLEMLERİ:

#### BU AYGITI KULLANMADAN ÖNCE LÜTFEN BU BÖLÜMÜ OKUYUN.

- Sağlığınızla ilgili endişeleriniz varsa bu aygıtı kullanmadan önce doktora danışın.
- Kalp pili takanlar ve hamile kadınlar bu aygıtı kullanmadan önce doktora danışmalıdır.
- Bebeklerde, uyur haldeki veya bilinci kapalı kişilerde KULLANMAYIN. Hissiz ciltte veya kan dolaşım sorunu olan kişilerde KULLANMAYIN.
- Bu aygıt kişinin kontrolleri çalıştırmasını sınırlandıracak fiziksel rahatsızlığı veya vücudunun alt yarısında hissizlik sorunu olan kişilerde KULLANILMAMALIDIR
- HİÇBİR ZAMAN doğrudan şişmiş veya iltihaplanmış bölgelerde veya cilt döküntüsü olan yerlerde kullanmayın.
- Bu profesyonel olmayan bir aygittir; kişisel kullanım amacıyla ve yorgun kasları uyarmak üzere dinlendirici masaj yapmak için tasarlanmıştır. Tıbbi tedavi yerine KULLANILMAMALIDIR.
- Yatmadan önce KULLANMAYIN. Masajın canlandırıcı etkisi vardır ve uyumanızı geciktirebilir.
- Önerilen süre olan 15 dakikadan daha uzun kullanmayın.

**Bu ürün çocuklar tarafından yutulma tehlikesi içeren küçük parçalar içerir.**

## BAKIM:

### ÖNERİLEN TEMİZLEME TALİMATLARI

Kayıışı temizlemek için masaj bölmesini cepten çıkartın  
Çamaşır Makinesi Sıcaklığı 40°C, Ütülemeyin, Çamaşır Kurutma Makinesinde Kurutmayın.



- A 40° sıcaklıkta yıkayın
- B Çamaşır suyu kullanmayın
- C Ütülemeyin
- D Çamaşır kurutma makinesinde kurutmayın
- E Kuru temizleme yapmayın

### SAKLAMAK İÇİN:

Masaj aletini kutusuna ya da güvenli, kuru ve serin bir yere koyun. Kumaş yüzeyi kesebilecek veya delebilecek keskin kenarlı ya da sivri uçlu nesnelerin değmemesine dikkat edin.

## PİL UYARILARI:

- Yalnızca belirtilen büyüklük ve türdeki pilleri kullanın.
- Pilleri takarken +/- kutuplarına dikkat edin. Pilin yanlış takılması aygıtın zarar görmesine neden olabilir.
- Farklı türdeki pilleri birlikte kullanmayın (örn. karbon çinko pilleri alkalın pillerle veya eski pilleri yenileriyle karıştırmayın).
- Uzun süre kullanılmıyacaksa sızıntı nedeniyle zarar görmemesi için pilleri çıkarın.
- Pilleri ateşe atmayın. Piller patlayabilir veya sızıntı oluşabilir.

### WEEE açıklaması

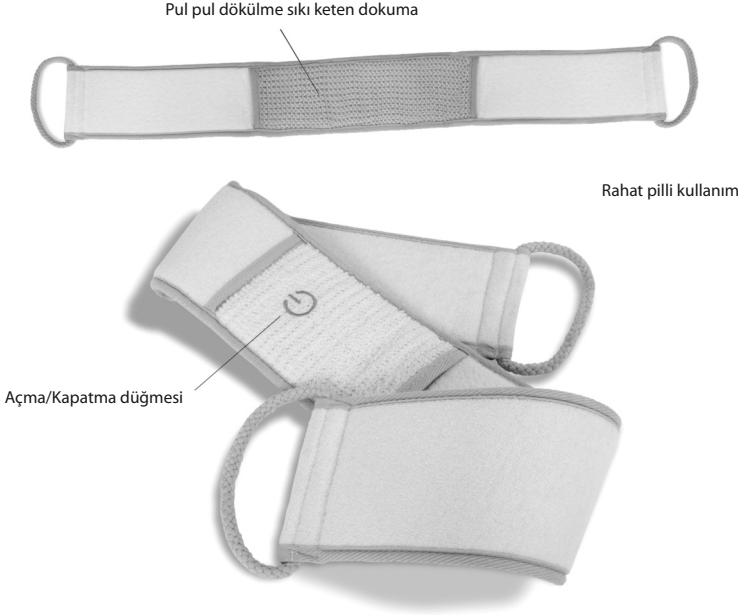


Bu işaret bu ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

Kontrolsüz atığın çevre veya insan sağlığına olası zararları engellemek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesini ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını sağlayın.

■ Kullanılmış aygıtınızı iade etmek için lütfen iade sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığınız perakende satış noktasıyla görüşün. Kendileri bu ürünü çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürülmek üzere gerekli yere gönderebilirler.

## ÜRÜN ÖZELLİKLERİ:



## KULLANIM TALİMATLARI:

- Bu masaj aleti banyoda ya da duşta kullanım içindir ve tamamen suya batırılabilir
- Masaj aleti, pil bölmesinin üzerindeki Açma/Kapama düğmesine basılarak etkinleştirilir
- Cihazı kapatmak için Açma/Kapama düğmesine bir kez daha basmanız yeterlidir

## PİL TAKMA:

1. Kayışın altında yerleştirilmiş olan cırt cırtlı cebi açın ve masaj ünitesini çıkartın
2. Masaj ünitesinin iki yarım parçasını birbirinden ayırarak pil bölümünü açın. Pil bölümünde gösterilen kutup işaretlerine dikkat edin.
3. İki adet "AA" boyutunda pili pil bölümüne takın, iki yarım parçayı ok işaretlerini hizalayarak yerine takıp birbirine bastırın.
4. Pil kılıfını cep içindeki yerine yerleştirin ve kapatmak için cırt cırtı bastırın. Lütfen masaj aleti üzerindeki düğmenin cepteki Açma/Kapama düğmesi ile hizalandığından emin olun

**NOT: Pillerin yanlış takılması cihazın zarar görmesine neden olabilir.**

## ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦ

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

#### ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΕΙΔΙΚΑ ΟΤΑΝ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΚΟΝΤΑ ΠΑΙΔΙΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός και αν τους παρασχεθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε Αυτήν Τη Συσκευή Για Το Σκοπό Για Τον Οποίο Προορίζεται, Όπως Περιγράφεται Σε Αυτό Το Φυλλάδιο. Μην Χρησιμοποιείτε Προσαρτήματα Που Δεν Συνιστώνται Από Την Homedics.
- ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει υποστεί φθορά, Επιστρέψτε Την Στο Κέντρο Σέρβις Της Homedics Για Έλεγχο Και Επισκευή.
- Διατηρείτε Την Μακριά Από Θερμαινόμενες Επιφάνειες.
- Ποτε Μην Ρίχνετε Και Μην Τοποθετείτε Οποιοδήποτε Αντικείμενο Μέσα Σε Οποιοδήποτε Ανοιγμα.
- Μην Επιχειρήσετε Να Επισκευάσετε Τη Συσκευή. Δεν Υπάρχουν Εξαρτήματα Που Επιδέχονται Επισκευή Από Το Χρήστη. Για Σέρβις, Στείλτε Τη Συσκευή Σε Ένα Κέντρο Σέρβις Της Homedics. Όλες Οι Εργασίες Σέρβις Αυτής Της Συσκευής Πρέπει Να Εκτελούνται Από Εξουσιοδοτημένο Προσωπικό Σέρβις Της Homedics.

### ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

#### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.

- Εάν έχετε οποιαδήποτε επιφύλαξη σχετικά με την υγεία σας, συμβουλευτείτε γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Όσα άτομα χρησιμοποιούν βηματοδότη και οι έγκυες πρέπει αν συμβουλευτούν γιατρό πριν χρησιμοποιήσουν τη συσκευή.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρέφος, σε άτομο με ειδικές ανάγκες ή με αναπηρίες ή σε άτομο που κοιμάται ή που έχει χάσει τις αισθήσεις του. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κομμάτι δέρματος που δεν έχει την αίσθηση της αφής ή σε άτομο με κακή κυκλοφορία αίματος.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει ΠΟΤΕ να χρησιμοποιείται από οποιοδήποτε άτομο πάσχει από οποιοδήποτε φυσιολογικό πρόβλημα θα μπορούσε να περιορίσει την ικανότητα του χρήστη να χρησιμοποιήσει τα χειριστήρια ή το οποίο έχει ανεπάρκεια των αισθήσεων στο κάτω μισό του σώματός του.
- ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε απευθείας σε πρησμένα ή ερεθισμένα τμήματα του δέρματος ή επάνω σε εξανθήματα.
- Αυτή η συσκευή δεν είναι επαγγελματική, έχει σχεδιαστεί για ατομική χρήση και έχει σχεδιαστεί για να παρέχει μασάζ που ανακουφίζει τους κουρασμένους μύες. ΜΗΝ τη χρησιμοποιείτε ως υποκατάστατο της ιατρικής φροντίδας.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε πριν πέσετε για ύπνο. Το μασάζ προκαλεί διέγερση και μπορεί να καθυστερήσει τον ύπνο.
- Μην χρησιμοποιείτε για περισσότερο χρόνο από τον συνιστώμενο χρόνο των 15 λεπτών.

**Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά εξαρτήματα που μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο πνιγμού για τα μικρά παιδιά.**

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

### ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ:

Για να καθαρίσετε τον μίαντα, αφαιρέστε το διαμέρισμα μασάζ από την τσέπη Πλένεται στο πλυντήριο στους 40°C. Δεν σιδερώνεται. Δεν στίβεται στο στεγνωτήριο.



- A Πλένετε στο πλυντήριο στους 40°
- B Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικά
- Γ Μην το σιδερώνετε
- Δ Στίβετε με την ελάχιστη ρύθμιση
- E Μην εφαρμόζετε στεγνό καθάρισμα

### ΓΙΑ ΤΗ ΦΥΛΑΞΗ:

Τοποθετείτε τη συσκευή μασάζ μέσα στο κουτί της σε ασφαλές, ξηρό και ψυχρό μέρος. Αποφεύγετε την επαφή με κοφτερές ακμές ή με αιχμηρά αντικείμενα που μπορεί να καταστρέψουν ή να τρυπήσουν το ύφασμα.

## ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ:

- Χρησιμοποιείτε μόνο το καθορισμένο μέγεθος και τύπο μπαταριών.
- Όταν τοποθετείτε τις μπαταρίες, τηρείτε τη σωστή πολικότητα +/- . Η εσφαλμένη τοποθέτηση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μονάδα.
- Μην αναμιγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών μαζί (π.χ., αλκαλικές μπαταρίες με μπαταρίες ψευδαργύρου-άνθρακα ή παλιές με νέες μπαταρίες).
- Εάν η μονάδα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες για να αποφύγετε τη ζημιά λόγω πιθανής διαρροής της μπαταρίας.
- Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε φωτιά. Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν ή να παρουσιάσουν διαρροή.

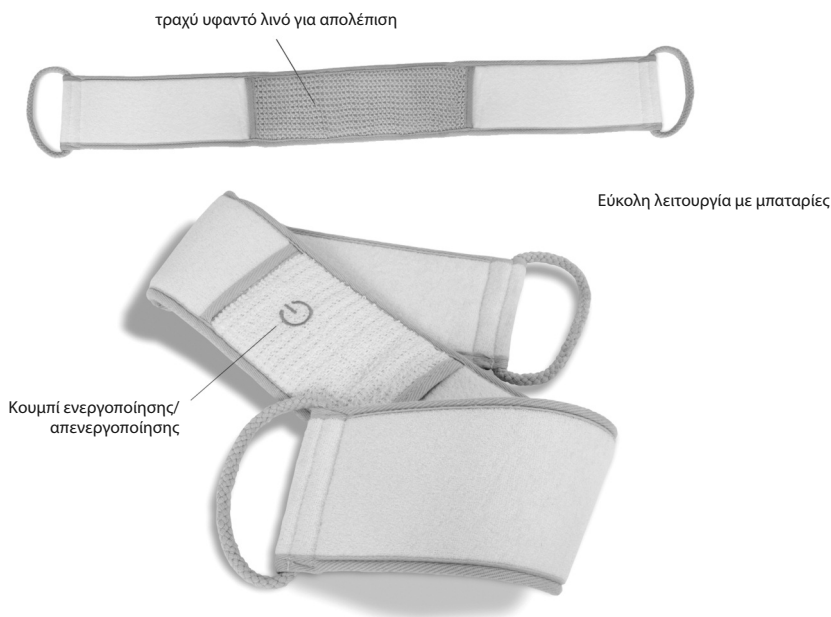
### Επεξήγηση ΑΗΗΕ



Αυτή η σήμανση επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλη την ΕΕ. Για να μην προκληθεί ζημιά στο περιβάλλον ή στην υγεία λόγω μη ελεγχόμενης απόρριψης αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα, προάγοντας τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Οι υπεύθυνοι μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για ασφαλή για το περιβάλλον ανακύκλωσή του



## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

- Αυτή η συσκευή μασάζ προορίζεται για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους και μπορεί να βυθιστεί ολόκληρη μέσα στο νερό.
- Η συσκευή μασάζ ενεργοποιείται πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης που βρίσκεται στο χώρο των μπαταριών
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε άλλη μια φορά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

## ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΏΝ:

1. Ανοίξτε το τσεπάκι που κλείνει με χριτς χρατς και βρίσκεται στην κάτω όψη του ιμάντα και αφαιρέστε τη συσκευή μασάζ
2. Ανοίξτε το χώρο των μπαταριών, αποχωρίζοντας μεταξύ τους τα δύο μισά της συσκευής μασάζ. Τοποθετήστε μπαταρίες στη θήκη, προσέχοντας την πολικότητα, σύμφωνα με το σχήμα.
3. Τοποθετήστε στη θήκη δύο μπαταρίες "AA", επανενώστε τα δύο μισά με τα βέλη ευθυγραμμισμένα και πιέστε τα το ένα επάνω στο άλλο.
4. Τοποθετήστε τη μπαταριοθήκη μέσα στην τσέπη και πιέστε το κλείσιμο χριτς χρατς για να κλείσει. Προσέξτε το κουμπί στη συσκευή μασάζ να ευθυγραμμίζεται με το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στην τσέπη

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η εσφαλμένη τοποθέτηση των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μονάδα.

**ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

## **ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:**

**ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ, ОСОБЕННО В ПРИСУТСТВИИ ДЕТЕЙ, ВСЕГДА ДОЛЖНЫ СОБЛЮДАТЬСЯ ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ СЛЕДУЮЩИЕ:**

- Прибор не должен использоваться лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или с ограниченной способностью восприятия, а также лицами, не имеющими опыта работы с прибором и не обладающими сведениями о его работе, за исключением случаев, когда эти лица находятся под наблюдением специалиста, ответственного за их безопасность, или получают от этого специалиста указания относительно работы с прибором. Необходимо следить, чтобы с прибором не играли дети.
- Используйте этот прибор только по его назначению, как описано в этом буклете. НЕ используйте насадки, не рекомендованные компанией Хомедикс (HoMedix).
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не пользуйтесь прибором, если он был поврежден. Возвратите прибор в центр обслуживания компании Хомедикс для проверки и ремонта.
- Держите прибор в стороне от нагретых поверхностей.
- НИКОГДА не роняйте или не вставляйте посторонние предметы в какие-либо отверстия на приборе.
- НЕ пытайтесь (самостоятельно) ремонтировать прибор. В приборе нет никаких деталей, которые требуют обслуживания потребителем. Для обслуживания отшлите прибор в центр обслуживания компании Хомедикс. Всё обслуживание этого электрического прибора должно производиться только специалистами, авторизованными компанией Хомедикс.

## **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:**

**ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТОТ РАЗДЕЛ ПЕРЕД ТЕМ, КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРИБОР.**

- Если Вы беспокоитесь относительно Вашего здоровья, проконсультируйтесь с врачом перед использованием этого прибора.
- Люди с электронными стимуляторами сердца и беременные женщины должны проконсультироваться с врачом перед использованием этого прибора.
- НЕ используйте прибор на младенцах, больных или на спящих или находящихся в бессознательном состоянии людях. НЕ используйте прибор на нечувствительной коже или на человеке с плохим кровообращением.
- Этот электрический прибор НИКОГДА не должен использоваться кем-либо, имеющим физическое заболевание, которое может ограничить возможности манипулировать элементами управления или кем-либо, имеющим недостаточную чувствительность в нижней половине тела.
- НИКОГДА не используйте прибор непосредственно на опухших или воспаленных участках тела или на высыпаниях на коже.
- Это непрофессиональный электрический прибор, сконструированный для индивидуального использования и предназначенный для выполнения успокаивающего массажа уставших мышц. НЕ используйте прибор в качестве замены медицинской помощи.
- НЕ используйте прибор перед тем, как ложиться спать. Массаж производит стимулирующий эффект и может замедлить процесс засыпания.
- Не используйте прибор дольше рекомендованного времени – 15 минут.

**Бережь от маленьких детей: изделие содержит мелкие детали, которые при попадании в дыхательные пути могут вызвать удушье.**

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

### РЕКОМЕНДАЦИИ И ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ

Для чистки ремня выньте массажный блок из кармашка.

Машинная стирка при температуре 40°C. Не гладить. Не применять сушку в стиральной машине.



- A Стирать в машине при температуре воды 40°
- B Не отбеливать
- C Не гладить
- D Сушить в барабанной сушилке в наименее интенсивном режиме
- E Не подвергать химчистке

### ХРАНЕНИЕ

Храните массажер в оригинальной упаковке или в другом безопасном, сухом и прохладном месте.

Избегайте контакта с острыми краями или остроконечными предметами, которые могут разрезать или прорвать ткань.

## ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БАТАРЕЕК:

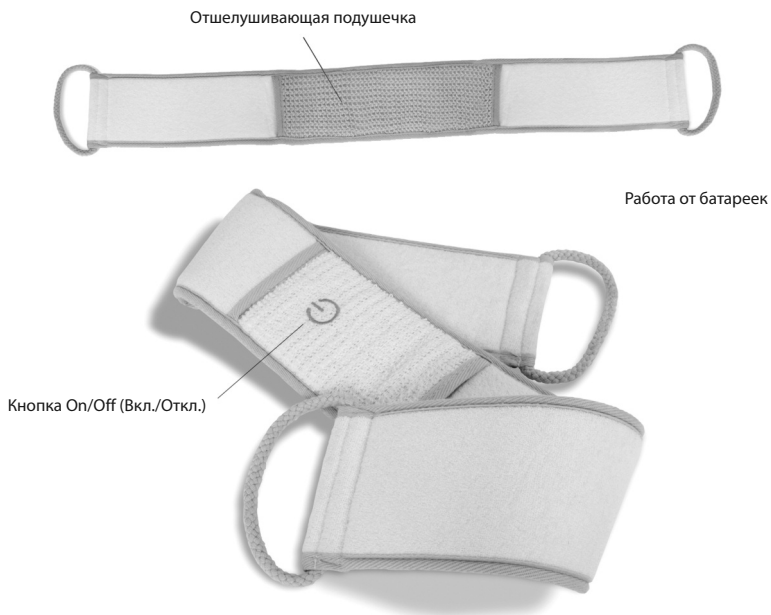
- Используйте только батарейки указанного размера и типа.
- При установке батареек соблюдайте правильную полярность (+/-). Неправильная установка может привести к поломке устройства.
- Не устанавливайте батарейки различного типа (например, щелочные с углелинковыми или старые с новыми).
- Если изделие не будет использоваться в течение длительного времени, выньте батарейки, чтобы предотвратить повреждения из-за возможной протечки батареек.
- Не бросайте использованные батарейки в огонь. Батарейки могут взорваться или протечь.

### Пояснение WEEE



Данная маркировка означает, что в странах Европы не допускается утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы не нанести ущерба окружающей среде и здоровью населения в результате неверной утилизации отходов, прибор следует сдать на переработку, чтобы обеспечить экологичное повторное использование материальных ресурсов. Верните бывший в употреблении прибор через систему возврата и сбора отходов или свяжитесь с предприятием розничной торговли, где вы приобрели прибор. Там вы сможете сдать этот продукт для экологически безопасной переработки.

## СВОЙСТВА ПРИБОРА:



## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:

- Массажер предназначен для использования в ванной или душе, и его можно полностью погружать под воду.
- Массажер включается нажатием кнопки On/Off (Вкл./Откл.), расположенной на батарейном отсеке.
- Для отключения прибора нажмите кнопку On/Off (Вкл./Откл.) еще раз.

## УСТАНОВКА БАТАРЕЙ:

1. Откройте кармашек с кнопочной застежкой, расположенный на тыльной стороне ремня, и выньте массажный блок.
2. Откройте батарейный отсек, потянув половинки корпуса массажного блока в разные стороны. Соблюдайте правильную полярность в соответствии с рисунком в батарейном отсеке.
3. Установите в батарейный отсек две батарейки AA. Совместите стрелки на половинках корпуса и сожмите половинки вместе.
4. Поместите батарейный отсек обратно в кармашек и нажмите на кнопочную застежку, чтобы защелкнуть ее. Убедитесь, что массажный блок помещен в кармашек кнопкой On/Off (Вкл./Откл.) вверх.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Неправильная установка батарей может привести к повреждению изделия.

**PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ. INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.**

## **ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:**

**PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH, SZCZEGÓLNIEM W OBECNOŚCI DZIECI, NALEŻY ZAWSZE PRZESTRZEGAĆ PODSTAWOWYCH PRZEPISÓW BEZPIECZEŃSTWA - W TYM NASTĘPUJĄCYCH:**

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym również dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, bądź osoby nieposiadające doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia.  
Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem i nie wolno dopuścić, aby bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie należy wykorzystywać zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w instrukcji. Nie należy używać przystawek innych niż zalecane przez HoMedics.
- NIGDY nie wolno używać urządzenia, które zostało uszkodzone. Jeśli produkt ulegnie uszkodzeniu, należy go oddać do naprawy w centrum naprawy HoMedics.
- Nie wolno zbliżać urządzenia do rozgrzanych powierzchni.
- NIE upuszczać ani nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory urządzenia.
- NIE WOLNO samodzielnie naprawiać urządzenia. W urządzeniu nie ma części do samodzielnej naprawy. Informacje o punktach naprawczych dostępne są w Centrum Serwisowym HoMedics. Wszelkie naprawy urządzenia muszą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników HoMedics.

## **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:**

**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PONIŻSZE INFORMACJE.**

- W przypadku wątpliwości, przed użyciem urządzenia należy skontaktować się z lekarzem.
- Osoby z rozrusznikami serca oraz kobiety ciężarne powinny zasięgnąć porady lekarskiej przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.
- NIE WOLNO stosować produktu u niemowląt, osób niepełnosprawnych, nieprzytomnych lub śpiących.  
NIE WOLNO stosować produktu u osób o skórze pozbawionej czucia lub słabym krążeniu krwi.
- Urządzenia NIGDY nie mogą używać osoby cierpiące na schorzenia powodujące niezdolność do obsługi przyrządów regulacji lub upośledzenie czucia w dolnych partiach ciała.
- NIGDY nie wolno stosować masażu bezpośrednio na skórę, gdy występuje na niej opuchlizna, stan zapalny lub wypryski.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań profesjonalnych, a jedynie do użytku prywatnego celem masowania zmęczonych mięśni. NIE NALEŻY stosować masażu zamiast kuracji medycznej.
- NIE NALEŻY korzystać z urządzenia bezpośrednio przed snem. Urządzenie ma efekt stymulujący i może utrudnić zasypianie.
- Nie używać dłużej niż przez zalecany czas 15 minut.

**Produkt zawiera małe elementy, które dla małych dzieci stanowią ryzyko zadławienia.**

## CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE:

### ZALECANE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA:

Abymy wyyczyścić pasek, należy wyjąć komorę masującą z kieszeni.

Pranie mechaniczne w pralce w temp. 40°C, nie prasować, nie suszyć w suszarce.



- A Prac w ciepłej wodzie 40oC
- B Nie chlorować
- C Nie prasować
- D Można suszyć w suszarce (najniższe ustawienie)
- E Nie czyścić chemicznie

### PRZECHOWYWANIE:

Umieścić przyrząd do masażu w oryginalnym pudełku lub w bezpiecznym, suchym i chłodnym miejscu.

Nie dopuszczać do kontaktu produktu z ostrymi krawędziami lub przedmiotami, ponieważ mogą one rozciąć lub przedziurawić materiał.

## OSTRZEŻENIA ODNOŚNIE BATERII:

- Należy używać tylko baterii zalecanego typu i rozmiaru.
- Wkładając baterie do urządzenia należy prawidłowo ustawić bieguny +/- . Nieprawidłowe zamontowanie baterii może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie należy łączyć baterii różnych typów (np. alkalicznych z węglowo-cynkowymi) ani starych z nowymi.
- Jeżeli urządzenie przez dłuższy czas nie będzie używane, należy wyjąć baterie, aby uniknąć uszkodzenia produktu na skutek ich przeciekania.
- Nie wolno wrzucać baterii do ognia. Mogą one eksplodować lub przeciekać.

### Objaśnienie WEEE

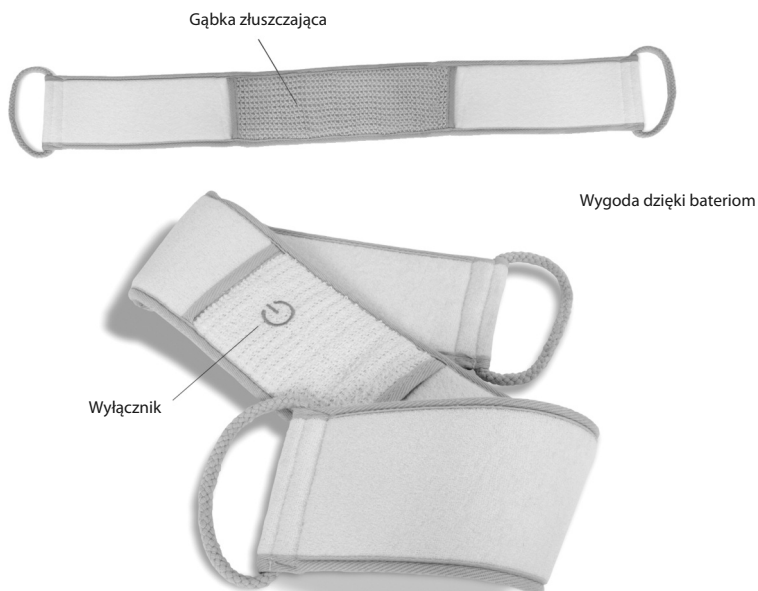


Ten znak wskazuje, że na obszarze UE przyrządu nie wolno pozbywać się wyrzucając do śmieci domowych. Aby chronić środowisko i zdrowie, którym zagraża nieodpowiednia utylizacja odpadów, przyrząd należy recyklingować, aby umożliwić odzysk materiałów, z których został wykonany.

■ Aby dokonać zwrotu zużytego przyrządu, należy skorzystać z programów zwrotu i odbioru lub skontaktować punkt zakupu urządzenia. Produkt zostanie odebrany do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

## FUNKCJE PRODUKTU:

---



## INSTRUKCJA OBSŁUGI:

---

- Ten przyrząd do masażu jest przeznaczony do stosowania w kąpeli i można go całkowicie zanurzać w wodzie.
- Przyrząd do masażu włącza się za pomocą wyłącznika, który znajduje się na komorze baterii
- Aby wyłączyć urządzenie, należy ponownie nacisnąć wyłącznik.

## INSTALACJA BATERII:

---

1. Otwórz kieszeń zapinaną na rzepy, która znajduje się pod paskiem i wyjąć przyrząd do masażu
2. Otwórz komorę baterii, rozdzielając dwie części przyrządu do masażu. Zwróć uwagę na oznaczenie polaryzacji wewnątrz komory baterii.
3. Włóż dwie baterie AA do komorze baterii, złóż obie połowy obudowy, tak aby strzałki znajdowały się w linii i dociśnij.
4. Umieść moduł z bateriami w kieszeni i dociśnij mocowanie na rzepy. Przycisk na przyrządzie do masażu musi znajdować się w linii z wyłącznikiem.

**UWAGA: Nieprawidłowe zamontowanie baterii może spowodować uszkodzenie produktu.**

